mampato

Precio E° 30.- Recargo Flete E° 2.- Precio Perú S/10.00 Año V Nº 171

EL ASFALTADOR • PRODIGIOS DE LA MEDICINA MODERNA
JAPON DE AYER Y DE HOY • LA PINTURA EN CHILE (II)

Flores Silvestres Chilenas

Por Ismael Espinosa

ZONA MESOMORFICA (I)

LA ESTEPA COSTERA - CONCLUSION.

La fotografía muestra muy bien el enmarañado matorral de esta subzona, que casi no deja caminar al cazador de insectos que se desplaza trabajosamente con su red. —Se destacan las altas inflorescencias amarillas de las Puyas chilensis, de la familia de las Bromeliáceas.

Alstroemeria gayana, de la familia de las Alstroemeriáceas, que crece cerca de Pichidangui.

Neoporteria gibosa, cactácea que florece profusamente en las laderas rocosas que se alzan junto al mar en Quintero, Concón, Valparaíso, etc., en la primavera.

La Viola sp. o violeta del campo, de la familia de las Violáceas, crece abundantemente en los lugares húmedos, protegida por los arbustos. —Una hermosa orquídea silvestre. Pertenece al género Chlorácea, característico por sus flores de tonos verdes con labelos amarillos o blanquecinos. —La familia de las Orquidáceas es más propia de los trópicos, siendo muy poco conocida en nuestro país aunque contamos con más de 90 especies.

Sin las plantas y los animales no podríamos vivir, y ellos necesitan tu protección . . . ¡Piénsalo!

mampato

Revista Semanal Ilustrada - Año V
Santiago de Chile, 25 de abril de 1973

171

Queridos amigos:

Hay ciertos detalles que inconscientemente influyen bastante en nuestro espíritu, y que sólo con el paso de los años lo venimos a reconocer.

Estamos seguros que a casi todos los lectores les ha ocurrido que de pronto un perfume o un disco les trae a la memoria un recuerdo, que deja un buen rato con una sonrisa un poco nostálgica, pensando en algún momento o persona que ya ha pasado para no volver más.

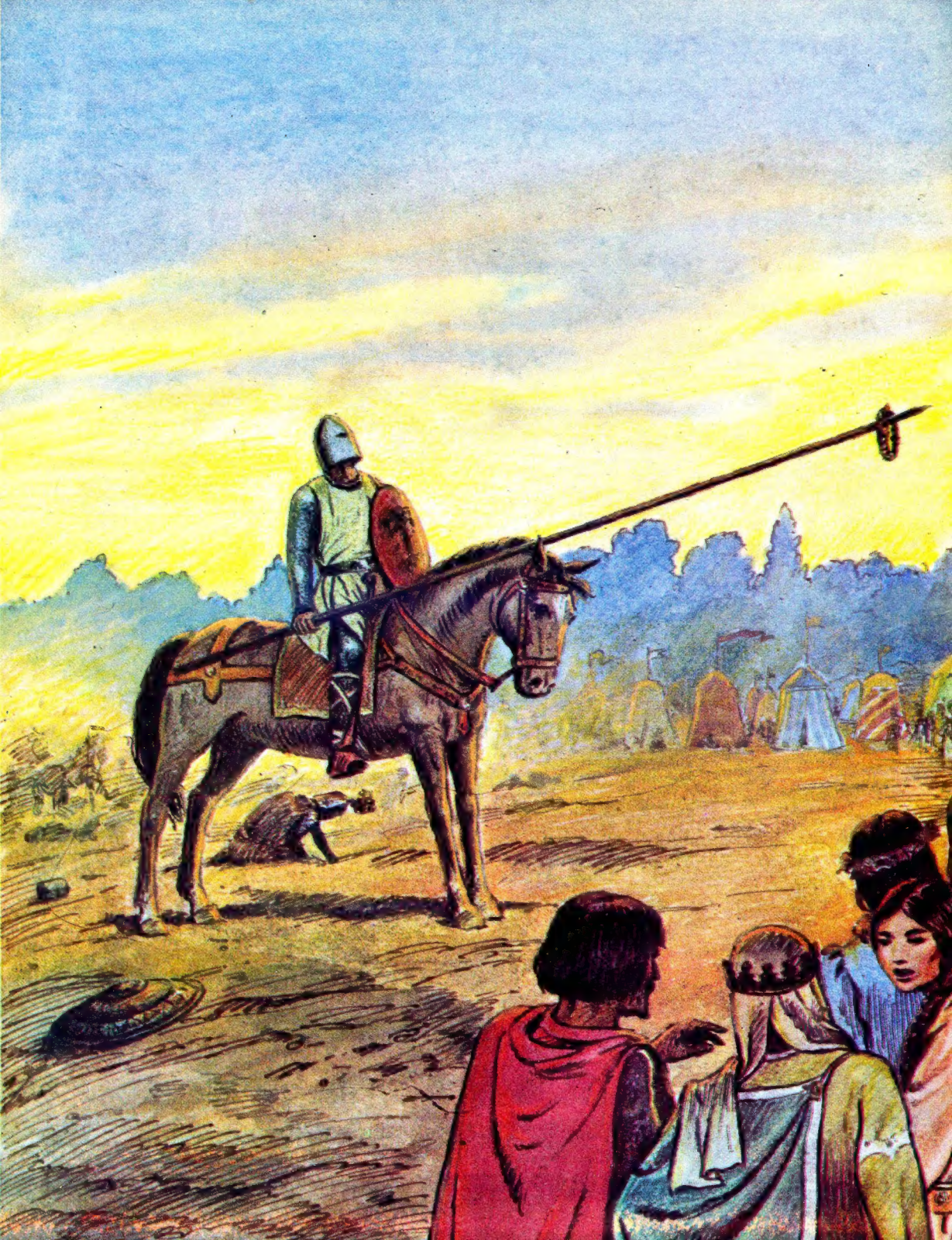
Algo parecido ocurre con ciertos personajes pintorescos o costumbres típicas que han ido desapareciendo, especialmente en las grandes ciudades, que es donde más falta hacen. Ya el organillero y el afilador de tijeras y cuchillos son motivos de curiosidad, y los gritos de "mote mei" y de "calientito el maní, maní" virtualmente no se oyen.

Al anochecer, especialmente, cuando sentimos más el peso del trabajo realizado durante el día, con qué ganas cambiaríamos los ruidos de motos con escape libre o los bocinazos de algún conductor medio histérico, por un pregón que pasara frente a nuestra puerta y se fuera perdiendo a lo lejos.

A las mamás y los papás que piensan como nosotros, les dedicamos un nuevo apunte, "El Asfaltador", continuando con la serie de recuerdos que escribe para nosotros don Ramón Lira. En este caso serán las "tallas" y el olor a alquitrán los que nos traerán algún recuerdo de la niñez.

Sumario	3	HISTORIAS Y CUENTOS
Ivanhoe (III)	4	
Pablo Picasso	16	
El Asfaltador	17	
Prodigios de la Medicina	18	
Japón de ayer y de hoy	22	
El Asfaltador	1	LAMINAS
Flores Silvestres Chilenas	2	
La Pintura en Chile	27	
Nuestra Página	54	
Actriz japonesa	56	
Mampato	9	HISTORIETAS
Billy Trent	31	
Tribu Terrible	40	
El puente de Cal y Canto	45	
¿Por qué?	13	ENTRETENCIONES Y VARIOS
Curso Grabado (II)	14	
Rincón de Rena	39	
Mampatograma	41	
Puertas adentro	42	
Aquí cantamos todos	44	
Correo de los mampatinos	49	
La vida es así	50	
Juegos	52	
Humor	53	

Director: **Eduardo Armstrong A.** Representante Legal: **Fernando Guzmán Stewart.** Domicilio: Providencia 711. Propietario: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados © **Mampato.** Redacción: **Isabel Allende, Ana María Arteaga** y **Cecilia Eyzaguirre.** Dibujantes: **Eduardo Armstrong, Themo Lobos** y **Juan Cano.** Diagramación: **Mariola Grez de Urzúa, Carmen Luz de Toro de Willims** y **Cecilia Justiniano de Pfingsthorn.** Secretaria: **Patricia Labarca.** Con la colaboración pedagógica de **Eduteca-Santillana.** Suscripción anual: E9 1.170. Recargo Aéreo dentro del país: E9 104. Cancelar con cheque cruzado o giro postal a nombre de Editorial Lord Cochrane. Dirección y Redacción: Providencia 711. Casilla 611. Teléfono 258888
Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aysén y Magallanes están afectas a recargo de flete.



Ivanhoe

TERCER CAPITULO

Resumen: En el torneo de Ashby, donde asiste el Príncipe Juan que reemplaza en el trono a su hermano ausente Ricardo Corazón de León, se presentan muchos caballeros a pelear contra los mantenedores: Brian de Bois-Guilbert, Reginaldo Frente de Buey, Ricardo de Malvoisin, Ralph Vipont, Hugo de Grantmesnil. Los mantenedores ganan todas las peleas hasta que aparece un caballero que no se identifica y lleva en el escudo la palabra "Desheredado". Este desconocido desafía en duelo a Bois-Guilbert y lo desmonta de un lanzazo.

Furioso con su derrota, Brian de Bois-Guilbert buscó refugio en su tienda donde permaneció el resto del día sumido en la desesperación. Mientras tanto, sin desmontar de su corcel, el vencedor bebió una copa de vino brindando por los verdaderos ingleses y contra la dominación extranjera. Luego desafió a los otros cuatro mantenedores.

El primer encuentro fue contra el gigantesco y cruel Reginaldo Frente-de-Buey. Al chocar las armas de ambos combatientes, éstas se hicieron astillas. En el segundo cruce de armas Frente-de-Buey perdió el equilibrio y cayó de la montura, perdiendo así la victoria. La misma suerte corrió Felipe de Malvoisin, a quien el Desheredado golpeó en el casco, reventando las hebillas del yelmo. En el cuarto combate, con De Grantmesnil, el único sajón de los mantenedores, el Desheredado se portó tan cortés como antes había sido diestro y valeroso. Como en el curso de la carrera el caballo de Grantmesnil se encabritó y perdió el paso, el caballero desconocido pasó frente a su rival sin tocarlo, para no aprovechar la ventaja que tenía sobre él. Volvió a colocarse en su puesto, ofreciendo una segunda oportunidad al sajón. Pero Grantmesnil rechazó el ofrecimiento, declarándose vencido por la cortesía tanto como por la destreza de su contrincante. Ralph Vipont también fue vencido, cayendo sin sentido a tierra, con la boca y la nariz llenas de sangre.

La muchedumbre recibió con aclamaciones de júbilo el indiscutible triunfo del Desheredado.

—El nombrará a la Reina de la Hermosura y el Amor —dijo el Príncipe Juan. —pero es necesario que sepamos su nombre para proclamarlo vencedor.

—Lo siento, Sir, respondió un maestre de campo. —El caballero exigió mantener su identidad en secreto al entrar al palenque.

—¡Vaya! ¿Por qué se oculta este miste-

Lo siento, Sire —respondió el maestre de campo. —El caballero exigió mantener su identidad en secreto al entrar al palenque.

rioso desconocido? Me parece altanera su actitud... Caballeros —agregó el Príncipe dirigiéndose a sus cortesanos de confianza—. Debéis averiguar quién es.

—No hay modo de saberlo —dijo Bois Guilbert.

—A menos que sea el mismo rey Ricardo Corazón de León que ha vuelto de Palestina... —dijo uno de los caballeros normandos.

El Príncipe Juan se puso lívido. El regreso de su hermano significaba que había llegado la hora de enfrentarlo para usurparle el trono, de acuerdo a sus planes conspirativos.

—No os alteréis, Sire —dijo Bois-Guilbert. —Es evidente que vuestro hermano no cabría dentro de esa armadura tan pequeña. ¿Habéis olvidado la gigantesca estatura del Rey?

Esta respuesta no consiguió tranquilizar del todo al Príncipe, que observaba al Desheredado con una mezcla de curiosidad y pavor.

LA REINA DE LA HERMOSURA Y DEL AMOR

El Desheredado recibió de manos reales una corona de raso verde con engastes de oro, con la que debía designar a la reina del torneo. Manteniendo su caballo a paso lento, recorrió los balcones y galerías donde esperaban ansiosamente todas las bellas mujeres que habían asistido al espectáculo. De pronto el caballero desconocido detuvo su corcel frente a uno de los balcones y levantando su lanza, en cuya punta había colocado la corona, la depositó a los pies de Lady Rowena. Inmediatamente sonaron las trompetas y la muchedumbre gritó entusiasmada. La elección de la dama sajona no fue del agrado del Príncipe Juan ni de la nobleza normanda, pero tuvieron que cumplir con la costumbre de cabalgar hasta ella.

—Noble dama —dijo el Príncipe con una leve inclinación de cabeza— os ruego aceptar la corona que os hace Reina de la Hermosura y del Amor, junto con una invitación a cenar esta noche en el banquete que se celebrará en el castillo de Ashby.

Lady Rowena ni siquiera miró al Príncipe cuando él terminó de hablar. Fue su tutor, Sir Cedric, el que se acercó y respondió por ella, en lengua sajona.

—Mi pupila no habla la lengua que le permitiría gozar de vuestra cortesía en el banquete. Pero acepta gustosa la soberanía que le ha otorgado el caballero vencedor.

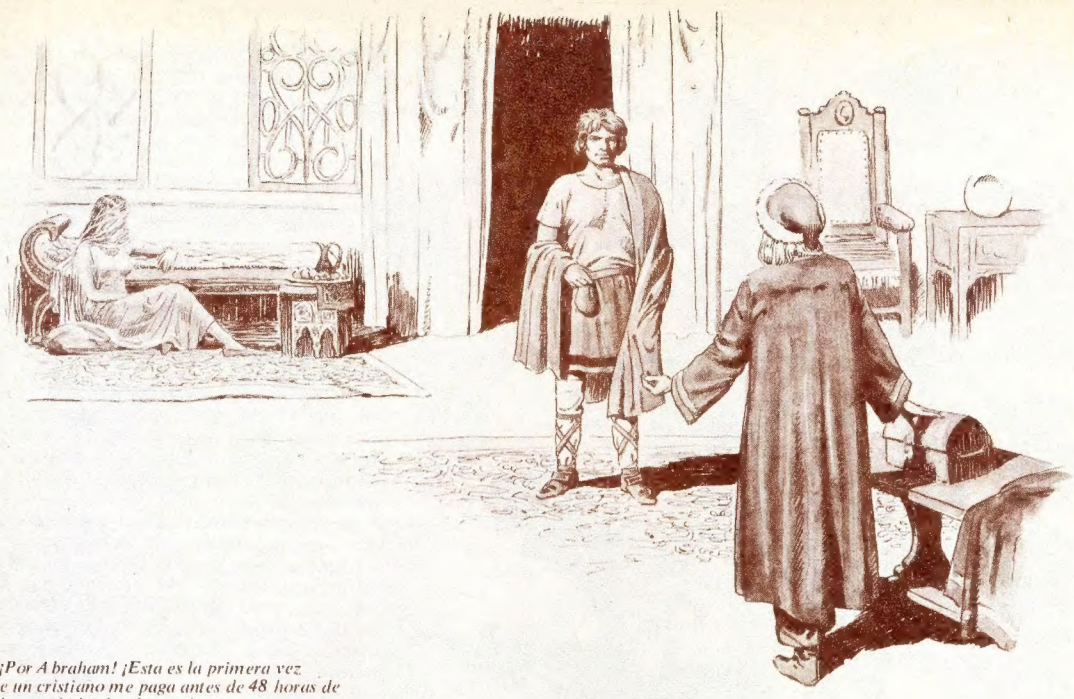
Acto seguido Cedric puso la diadema en la cabeza de la hermosa Rowena.

—Está bien —dijo el Príncipe, furioso—. —Mañana ocupará el trono esta reina muda.

Mientras esto sucedía, el caballero Desheredado había trotado hasta el pabellón que le habían ofrecido los maestres de campo. Allí lo esperaba un sirviente con más facha de campesino que de escudero, que llevaba una capucha cubriéndole casi totalmente el rostro. Fue el único que pudo acercarse hasta el vencedor y acompañarlo al interior de la tienda. Después que el caballero hubo comido y bebido, descansado y cambiado su armadura por ropa más cómoda, ya había caído la noche. Sus facciones no podían verse bien en la oscuridad cuando se acercaron los cinco escuderos de los caballeros vencidos, trayendo las armaduras, armas y corceles de sus amos. De acuerdo a la tradición de caballería de entonces, el vencedor podía quedarse con los trofeos o bien exigir un rescate por ellos.

El Desheredado aceptó la mitad del rescate que le ofrecían los cuatro mantenedores, por quienes no sentía especial aversión.

—La otra mitad quiero que sea distribuída en dos partes: una para los escu-



—¡Por Abraham! ¡Esta es la primera vez que un cristiano me paga antes de 48 horas de haber recibido el préstamo!

deros y otra para los heraldos, músicos y demás servidores del torneo.

Pero no aceptó ni los trofeos ni el rescate de Bois-Guilbert. Le dijo al escudero que diera un recado a su amo.

—Nuestro combate no ha terminado, puesto que el duelo es a muerte.

—Mi amo no aceptará usar ni las armas ni el caballo que vos despreciáis, señor —dijo el escudero dignamente.

—Eres un hombre fiel y has respondido bien —dijo el Desheredado. —Si tu señor no los acepta de vuelta, que sean tuyos.

El escudero se retiró agradecido y el Desheredado, volviéndose a su sirviente, le pasó las bolsas con dinero que había recibido de los vencidos.

—Aquí hay diez monedas de oro para recompensarte por tu fidelidad, Gurth —dijo. —Has corrido grave riesgo al abandonar los cerdos de mi padre para seguirme hasta aquí en calidad de escudero. Pero tu trabajo no ha terminado. Anda a Ashby con esta bolsa de oro, busca al judio Isaac de York y págale el caballo y las armas que me dio.

—¡Señor! ¡Eso no es justo! ¿Cuando se ha visto a un cristiano que le pague a un judío sin que éste lo amenace de muerte o de prisión? —respondió Gurth.

—¡Obedece, bellaco! —exclamó riéndose el joven.

LA AVENTURA DE GURTH

Cuando Gurth llegó a casa del judío, lo encontró en una suntuosa habitación decorada al estilo oriental, acompañado de su bellísima hija Rebeca, que se cubría el rostro con un velo transparente de gasa. El judío estaba extrañado de recibir una visita a esa hora, pero mucho mayor fue su sorpresa al ver que se trataba de alguien que venía a cancelarle una deuda.

—¡Por Abraham! ¡Esta es la primera vez que un cristiano me paga antes de 48 horas de haber recibido el Préstamo! ¡Verdaderamente este mozo es un hombre de corazón noble! —exclamaba Isaac mientras se sobaba las manos.

—No puedo darte ni un cequí más de ochenta —dijo Gurth.

—¡Cómo que no! ¡Tu amo es rico! —gritó Isaac. —¿No tiene acaso el rescate de cinco preciosas armaduras y otros tantos corceles?

—Mi amo aceptó solamente cuatro rescates —respondió astutamente Gurth. —Dos de ellos los repartió entre los servidores, como corresponde a un hombre noble y generoso.

—¡Qué locura! ¡Tu amo está chiflado! Sin embargo . . . tiene el rescate de dos armaduras y dos corceles . . . Eso es una buena suma . . .

—Sólo ochenta cequíes. Mi amo no es usurero ni judío. Sólo pidió ochenta cequíes de rescate por las dos.

—¡Qué le vamos a hacer! Dame lo que tienes ahí y quedamos amigos.

Isaac tomó el dinero y lo contó lentamente, sopesando cada moneda en la mano. Amaba el sonido, el color y has-

El bandido y Gurth se midieron a palos largo rato, atajando los golpes mutuos con gran habilidad en este difícil deporte.

ta el olor del oro. Guardó todas las monedas en su bolsa y no le dio ninguna de propina al pobre Gurth.

Se alejaba el fiel sirviente hacia la calle, cuando se le acercó un hombre, vestido a la usanza israelita, y le indicó que lo siguiera. Con bastante desconfianza y empuñando su puñal bajo el manto, Gurth se introdujo por una puerta escondida en el muro. Atravesando un patio perfumado de naranjos y flores, llegó a una habitación ricamente amoblada de la planta baja de la casa de Isaac. Rebeca estaba esperándolo allí.

—Buen hombre —dijo la bella hebrea— quiero que le lleves a tu amo esta bolsa. Adentro hay cien cequíes. Devuelve a tu amo los ochenta y quédate con el resto. Mi padre debe a tu amo un favor que no puede pagarse ni con dinero, ni con caballos, ni con armas.

LOS BANDIDOS DEL BOSQUE

Gurth se alejó corriendo con la bolsa llena de oro en el cinturón. Para sus adentros pensaba en que tal vez todo era un sueño. "¿Cuándo se ha visto que un judío regale dinero? ¡Verdaderamente es sorprendente!" Tan entusiasmado iba saltando por el sendero que cruzaba el bosque rumbo al campo del torneo, que ni siquiera se dio cuenta que unas sombras lo seguían en la oscuridad. Cuando las sombras cayeron encima de él, no alcanzó ni a darse vuelta. En menos tiempo del que se requiere para contarlo, los bandidos lo habían desarmado y le sujetaban los brazos a la espalda.

—Suelta la bolsa con tu dinero, bribón, dijo uno de ellos.

—Tengo treinta cequíes de mi propiedad. Los he economizado para comprar mi libertad. El resto es de mi amo. Quedáos con lo mío, pero no toquéis lo que es de mi amo.

—¡Ja! ¡Ja! ¡Vaya con el servidor que tiene tu amo! ¿Éres tonto acaso? —exclamó gozozo el que parecía ser el jefe de la banda. —¡Ya veremos! ¿Quién es tu amo?

—El Caballero Desheredado, noble sajón que venció en el torneo de Ashby. Ese dinero es lo único que posee en este mundo y lo ganó combatiendo contra los normandos en el torneo. No podéis arrebatarle eso.

Acto seguido Gurth explicó a los bandidos que el caballero le había enviado a pagar a Isaac y cómo Rebeca le había devuelto el dinero. Al principio no le creyeron, pero al examinar el contenido de la bolsa y el recibo que le había dado el judío, comprendieron que decía la verdad.

—Está bien —dijo el jefe. —Podrás irte con todo tu dinero si demuestras ser tan valiente como leal a tu amo. ¡Enréguenle un garrote! Pelearás con uno de los nuestros.

Rápidamente se cumplieron las órdenes del bandido y Gurth se encontró con un garrote en las manos, frente a un gigantesco bandido que blandía otro palo de similares proporciones. El bandido y Gurth se midieron a palos largo rato, atajando los golpes mutuos con gran habilidad en este difícil deporte. Las burlas y risas de los demás bandidos no hacían más que enfurecer al forajido, mientras que Gurth mantenía la calma y procuraba aprovechar el menor descuido de su rival. Al cabo de varios minutos el bandido estaba evidentemente cansado, y de pronto, perdiendo la paciencia, se lanzó en un ataque descontrolado y violento. Era justamente lo que esperaba Gurth, quien, esquivando los golpes, aprovechó para asestarle un garrotazo en la nuca que lo lanzó cuan largo era al suelo. Los bandidos aplaudieron entre risotadas, sin preocuparse mucho por su compañero, a quien suponían capaz de pararse solo.

—Eres un buen luchador —exclamó el jefe. —Aquí está tu bolsa. Anda en paz, pero te advierto que no debes decirle a nadie lo que ha sucedido aquí. ¿Comprendido?

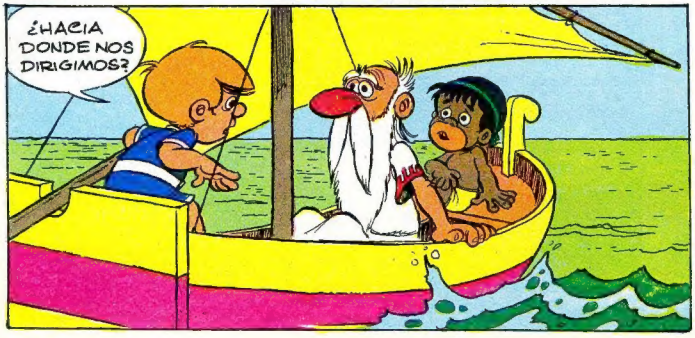
—No soy tonto —respondió Gurth agarrando su bolsa al vuelo.

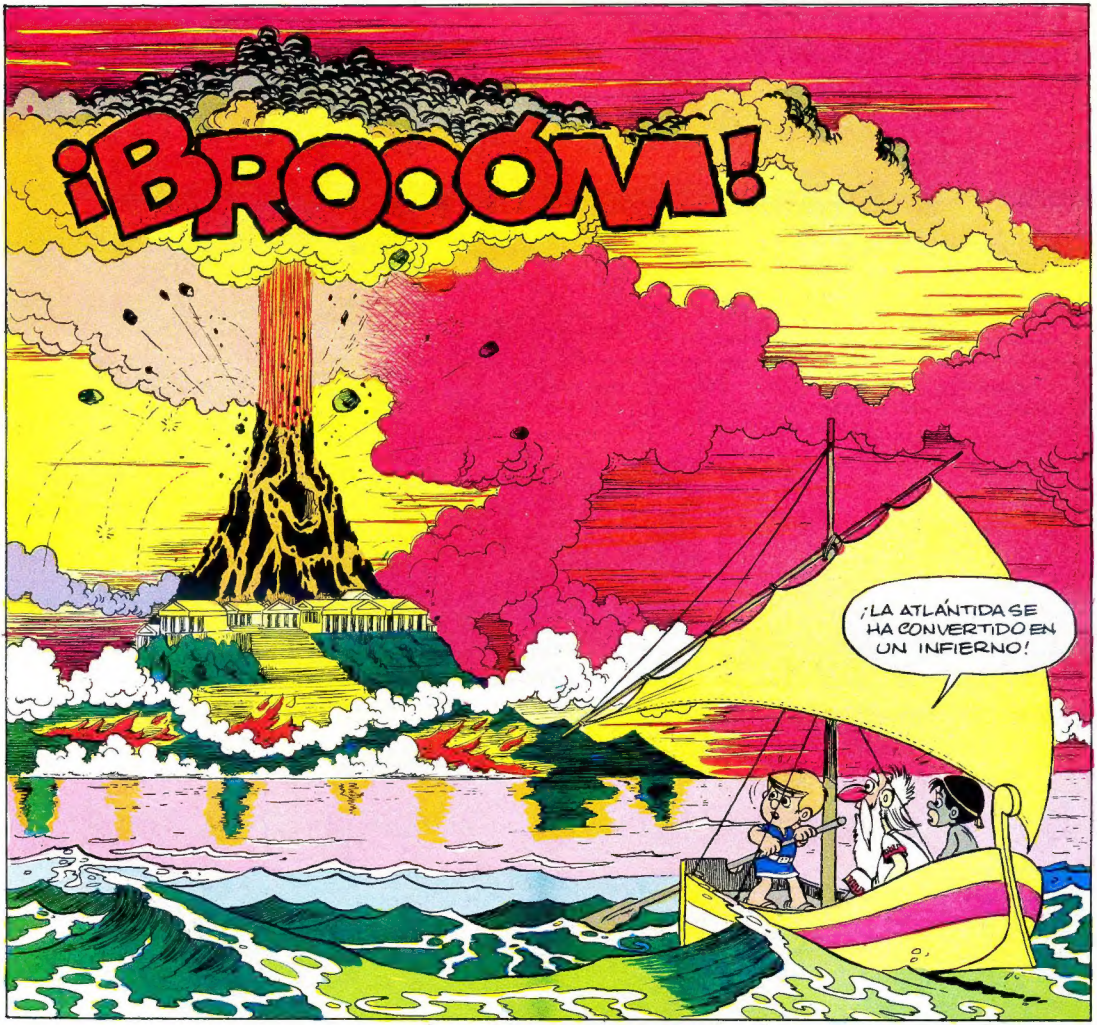
El fiel sirviente echó a correr como un gamo antes que los bandidos alcanzaran a arrepentirse de haberlo dejado ir con todo el dinero.

(Continuará)

mampato

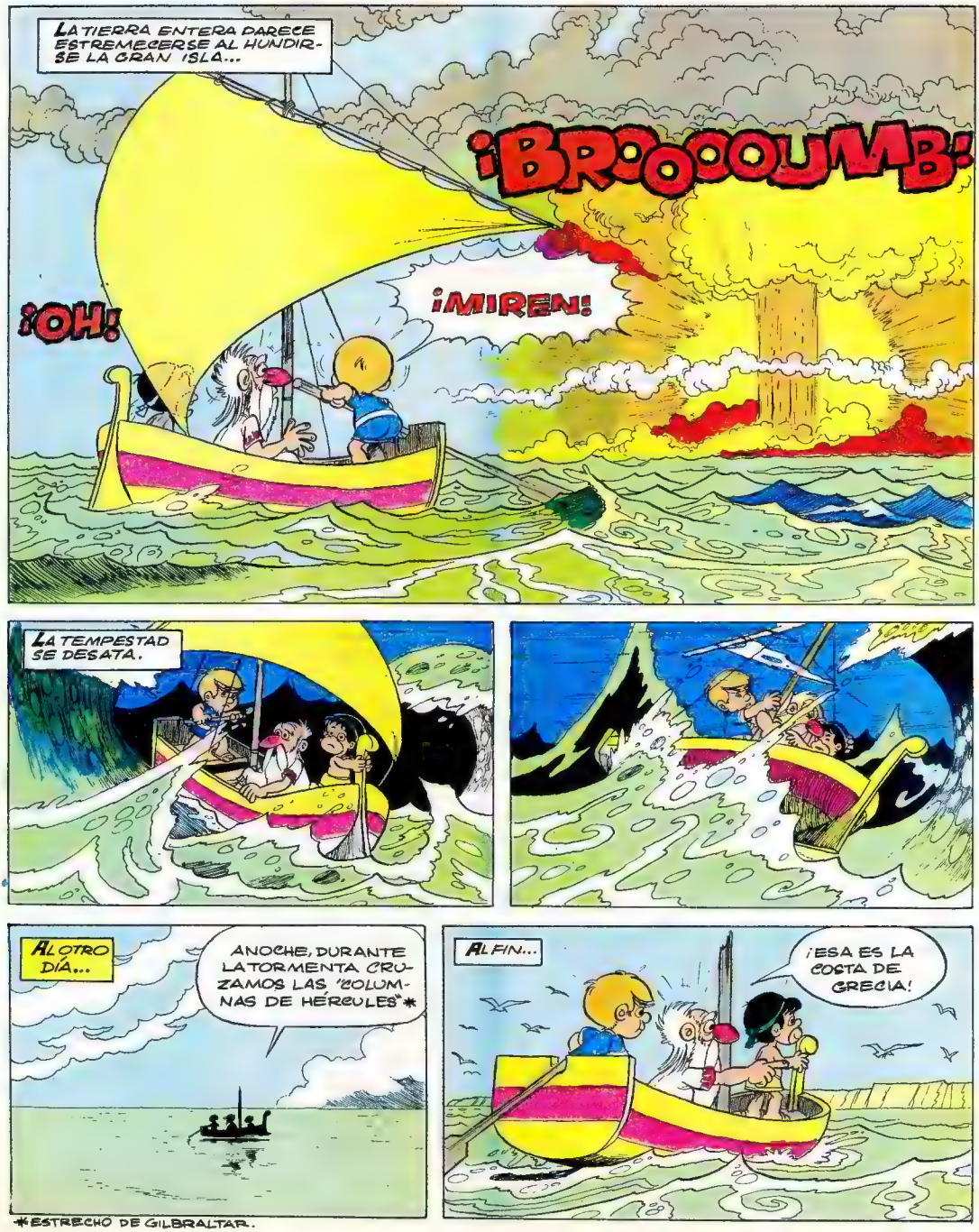
DIBUJOS Y ARGUMENTOS : OSCAR VEGA.



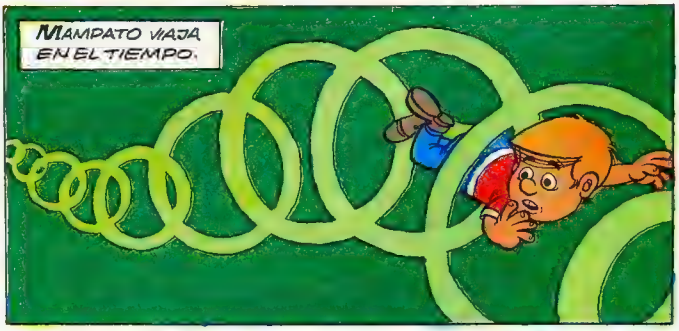

¡BROOÓM!
¡LA ATLÁNTIDA SE HA CONVERTIDO EN UN INFIERNO!

LUEGO VENDRÁ LA TORMENTA ¿RESISTIRÁ ESTA PEQUEÑA NAVE?

HORAS DESPUÉS, LA NAVE DE NUESTROS AMIGOS NAVEGA EN ALTA MAR.
¡QUE EXTRAÑO! ¡PARECE COMO SI EL MAR SE HUBIERA TRAGADO TODOS LOS RUIDOS!
¿ESTAREMOS A SALVO?
PERO....



*ESTRECHO DE GIBRALTAR.



FIN DEL EPISODIO.

CUAL

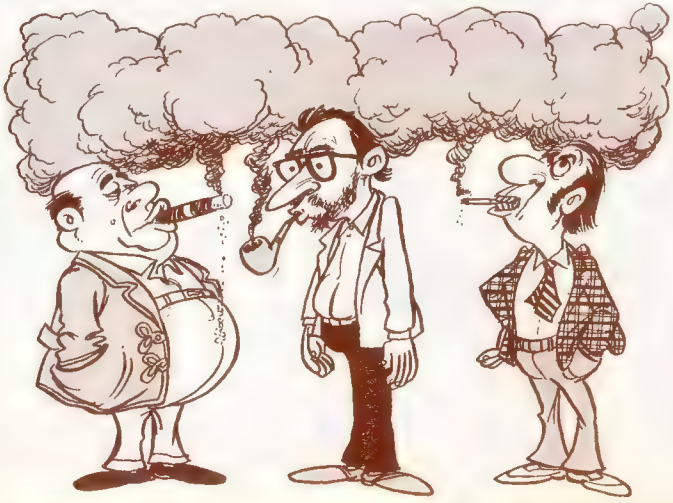
es la diferencia entre un mineral y una roca?

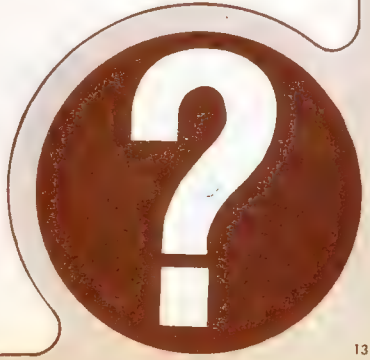
Los minerales se diferencian de las rocas porque tienen una composición química homogénea y fija, de manera que dos ejemplares de un mismo mineral tienen los mismos elementos y en igual proporción. Dos rocas, en cambio, aunque sean de la misma clase, muestran composiciones minerológicas y químicas muy distintas. Con pocas excepciones, las rocas se forman de mezclas de varios minerales. El granito, por ejemplo, es una roca compuesta de cuarzo, feldespatos, mica y a veces hornablenda.

DE DONDE

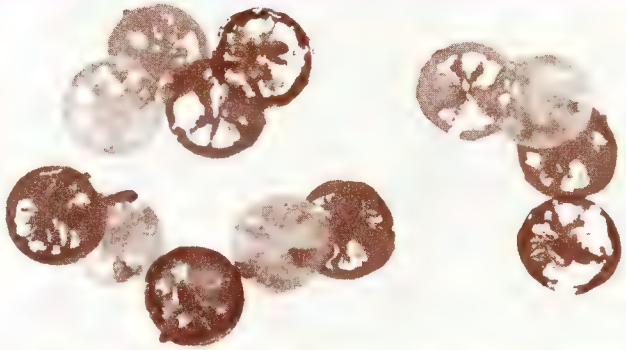
es originario el tabaco?

El cultivo del tabaco está hoy extendido por todo el mundo, pero en Europa era desconocido antes del descubrimiento de América.
El tabaco es originario de nuestro continente, y ya en la época de Colón los indios lo habían cultivado en gran parte de nuestro hemisferio. Los antiguos mexicanos lo consideraban como una planta sagrada con propiedades mágicas, mientras que los indios norteamericanos lo empleaban en ceremonias importantes, donde lo fumaban en pipas especialmente adornadas. Los europeos pronto adoptaron la costumbre de fumar, y en menos de dos siglos la planta se extendió por todo el mundo. El principal productor de tabaco del mundo son los EE. UU., siguiéndole en importancia China e India.



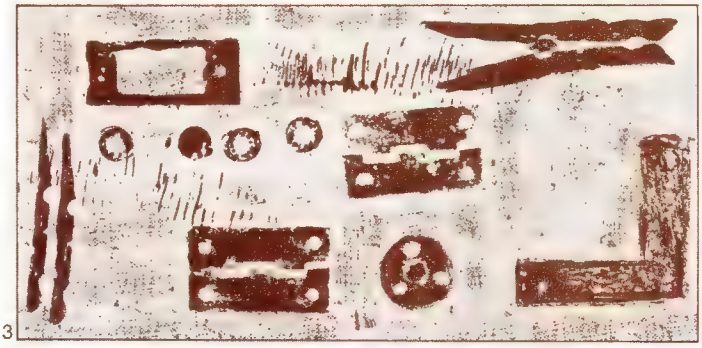


Mini Curso de



1

2



3

1. Un limón cortado también puede servir como plantilla para un estampado.
2. Una misma figura estampada en distintos sentidos y colores forma una bonita composición.
3. Distintos objetos de uso común pueden darnos figuras apropiadas para ser estampadas.

(II PARTE)

La semana pasada estuvimos usando la papa como plantilla o tampón, para reproducir sobre papel un dibujo, lo cual, repitiendo varias veces, formaba una bonita composición.

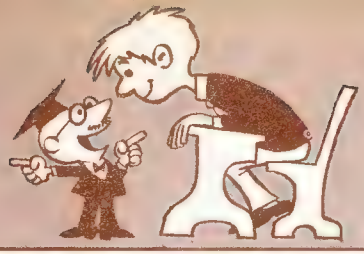
Recuerda que estampar es impregnar o manchar de un color líquido un objeto, que, al ser aplicado sobre papel, deja estampada o marcada una figura o la parte más saliente de ella. De acuerdo a este criterio, podemos hacer estampados con muchas cosas. Puede servirnos, por ejemplo, la cabeza de un tornillo, una cadena, una soga o un limón partido. Elige aquellos objetos que por su forma resulten más apropiados para ser estampados. La combinación de colores dará como resultado algo agradable y decorativo. La realización de estos estampados se reduce a aplicar con cuidado el color sobre la superficie que se desee estampar y aplicar el objeto sobre el papel, cuidando de que no se mueva.

No hay ningún inconveniente en que al hacer un estampado combines varias plantillas, que uses tanto la papa como los otros objetos de uso común en un solo trabajo, por el contrario, le dará mayor calidad.

LOS FONDOS O TRAMAS

Puedes usar como fondo de tu estampado cualquier tipo de papel, como lo vimos la clase pasada, tanto blanco como de color, a rayas, etc., pero también puedes tú mismo prepararlo con una trama especial que le dará mucha categoría a tu trabajo. Hay telas de tejido muy grueso y abierto que cojen bien el color y dejan, al estamparlas, unas calidades de trama, entre continua y diversa, muy aprovechable para lograr efectos de fondo. Una tela ideal para este objeto es la arpillera o tela de saco. Para hacer este fondo, corta un trozo de arpillera y colócalo alrededor de un objeto duro y manejable, como ser una caja o una ta-

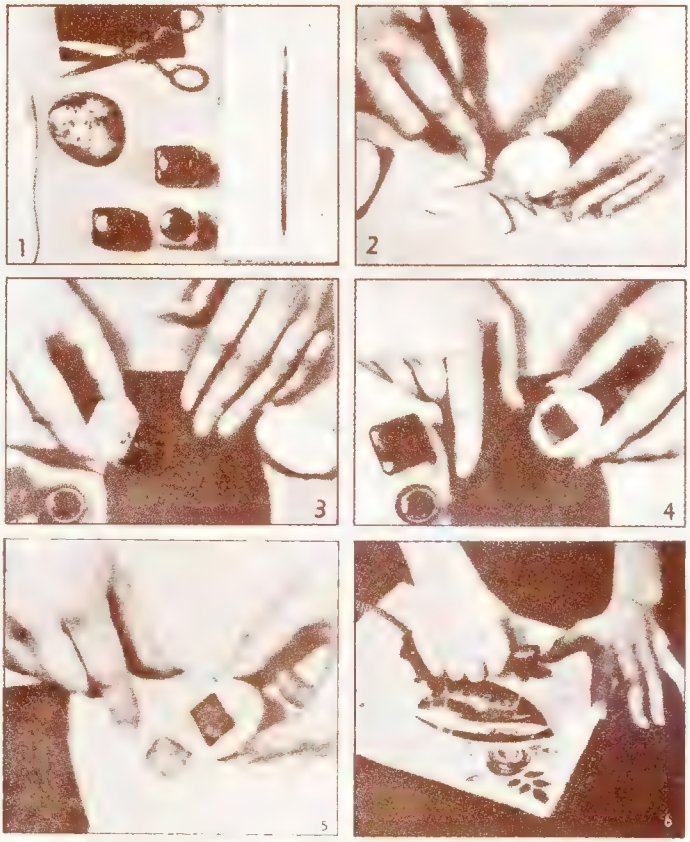
Grabado



blita. Luego aplica con un pincel pintura a la tela y estámpala cuantas veces sea necesario.
Otro elemento que puedes usar para fondos son cordeles, cuerdas de tejido grueso o hilos, etc., enrollados en algún soporte cilíndrico, como una botella, para hacer un estampado continuo al rodarlo sobre el papel. Dejan marcada su huella en forma de líneas más o menos sinuosas.
Estas tramas, si combinas bien los colores, son muy decorativas y puedes usarlas solas o bien como fondo, donde puedes superponer un motivo concreto, como el que estuvimos haciendo con la papa u otros elementos.

ESTAMPADO EN GENERO

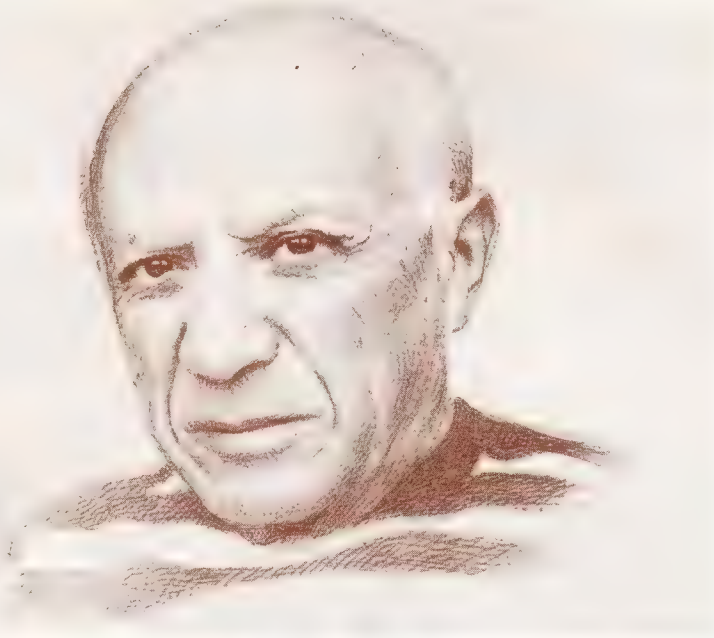
De la misma manera como hicimos los estampados sobre papel, podemos hacerlos también en género. Podemos usar como plantilla la papa o los otros elementos. Las tramas son innecesarias, ya que los géneros tienen tramas. Para el estampado en género se usa pintura especial, que está en venta en las buenas librerías y distribuidoras de pinturas. En su mayor parte estas pinturas se diluyen en agua, si es que están muy espesas, o en un diluyente especial llamado COPAJE. **Es muy importante lavar el género, antes de estamparlo,** para que pierda el apresto. No deben, los géneros estampados, limpiarse al seco. Recomendamos para este tipo de estampado usar géneros como batista, policrón, popelina, etc.
Para hacer la impresión elije una papa grande y sana y prepara en ella la plantilla tal como te lo explicamos la clase pasada. Luego prepara un tampón con varios trozos de género que no se deshilachen ni boten pelusa. Coloca en una tapa de plástico o en un vidrio la pintura que vayas a usar, encima de éste pon el tampón y espera que este último se impregne de pintura. Luego apoya suavemente la plantilla sobre el tampón para que se le pegue el color en forma pareja. (Es conveniente que la plantilla hecha con la papa esté muy seca antes de colocarle el color. Para esto es bueno dejarla sobre un papel secante algunos minutos). En seguida imprime la plantilla en el género. Debes volver a poner color en la plantilla cada vez que la imprimas, para que los dibujos queden bien. Para usar diferentes colores con la misma plantilla, hay que limpiarla con agua y dejarla secar.
Una vez terminada la impresión, hay que esperar que se seque durante 12 horas, y luego se fija el color planchando la tela por el revés, con la plancha muy caliente, durante unos dos o tres minutos. Los géneros que no pueden plancharse, como el nylon, no son recomendables para ser estampados.



Prepara la plantilla en una papa, luego pásala por un tampón impregnado en pintura y estámpala en un trapito.
Después de 12 horas de realizado el estampado en un género, debes fijarlo con el calor de una plancha caliente.

TAREA PARA LA SEMANA

Usa las mismas plantillas que hiciste en papa la semana pasada, y estámpalas ahora en género.



PABLO RUIZ PICASSO

(1881-1973) Pintor y escultor español

Pablo Picasso nació en Málaga el 25 de octubre de 1881, hijo de don José Ruiz Blasco, profesor de dibujo en la Escuela Provincial de Artes y Oficios de esta ciudad. Su infancia fue normal y tranquila, pero ya a los 14 años mostraba gran inclinación por la pintura. En 1895 su familia se instaló en Barcelona y Pablo ingresó a la Escuela Provincial de Bellas Artes, después de haber rendido en forma brillante los exámenes de admisión.

En los comienzos pintaba principalmente escenas de la vida cotidiana, viéndolo todo a través de un prisma original y sin seguir una línea definida que lo limitara, obteniendo un gran éxito desde sus primeras exposiciones.

Picasso fue un incansable viajero que recorrió casi todos los rincones del mundo. A los 20 años ya estaba enamorado de París, donde había hecho una exposición y donde más tarde se instalaría por muchos años.

En 1901 abandonó los temas de escenas de la vida diaria y se dedicó a personajes extraños y solitarios, los colores vivos desaparecieron y aplicó un azul dominante y frío. Esta etapa de su pintura, llamada "período azul", duró hasta 1904, para ser reemplazada por la "época del circo" y, luego, por el "período rosa", en que los tonos de su paleta se volvieron claros, suaves y delicados. A partir de ese mismo año el genio se estableció en París, rodeado de un rico ambiente cultural y artístico, y de grandes amigos, entre los que se contaban Guillermo Apollinaire, adicto defensor del cubismo, Matisse, Max Jacob, etc. Por motivos políticos nunca más regresó a España, pero mantuvo su nacionalidad española.

Al año siguiente comenzó a trabajar en sus primeras esculturas, arte que cultivó hasta sus últimos días, combinándolo con la cerámica y también con el grabado.

Fue su obra "Las señoritas de Aviñón" la que en 1907 le abrió las puertas al "cubismo", época que se llamó "período negro". Pocos años después cultivó las formas y volúmenes y rechazó el color, pintando solamente con grises y sepias, obras que fueron exhibidas en diversas exposiciones en Alemania, Estados Unidos e Inglaterra. Tanto Picasso como George Braque fueron los creadores del cubismo y el llamado cubismo sintético fue la línea que Picasso mantuvo toda su vida.

En 1918 se casó con Olga Khoklova, estrella del Ballet ruso, quién lo acompañó poco más de 10 años. Picasso era un gran enamorado de la vida, del arte y de las mujeres, entre las que se destacaron Marie Therese Walter, Francoise Gillot y Jacqueline, su última esposa.

En 1924 participó en la primera exposición de arte surrealista, pero fueron los años 1927, 1928 y 1929 los más ricos en obras de esta naturaleza.

En 1937 pintó "Guérnica", su obra más célebre, para la Exposición Internacional de París, en la que se reúnen todas las influencias de Picasso al correr del tiempo: su afición a los toros, las preocupaciones de la Guerra Española, la línea seguida desde hace muchos años atrás y empezada en "Las señoritas de Aviñón", el surrealismo, el arte metamorfoseado, etc. Sólo a partir de 1937 aparecieron en sus cuadros los rostros combinados con extraños perfiles.

Picasso viajó mucho y sus experiencias aportaron nuevas ideas a la pintura, caracterizada por su variedad, ya que nunca repitió el mismo tema, ni lo típico, y se paseó por los más variados estilos y formas, dando así un carácter dinámico a sus pinturas. Siempre se sintió libre con el pincel y con las otras formas de arte que dominó: grabado, cerámica, escultura, dibujo y hasta teatro.

Durante sus últimos años llevó una vida tranquila en su Villa de Mougins, en la Riviera francesa, sin recibir más que a sus dos hijos y a algunos amigos íntimos, pero continuó pintando hasta el día de su muerte. Tenía preparada una recopilación de sus obras de los 3 últimos años para presentarla en el festival de Aviñón, cuando le dio un síncope fulminante.

El mundo entero lamentó la muerte de Pablo Picasso a los 92 años, ocurrida el 8 de abril de 1973. Este hombre, genial en su obra y único en su forma de vivir, tuvo una gran influencia intelectual, artística y filosófica en el siglo XX.

EL ASFALTADOR

(Texto: Ramón Lira • dibujo: Themo Lobos)

Con la aparición del cemento, que actualmente se usa para calles, caminos y veredas, ya no se ve a un personaje típico del Chile de antaño: el asfaltador. Se llamaban así porque trabajaban con "asfalto", material que se usaba, hasta después de la segunda década del siglo, en la construcción de calles y veredas de las ciudades, especialmente de la capital.

El asfalto es un material cuya base adhesiva es el alquitrán. Venía el alquitrán en barriles y para usarlo había que calentarlo. Cuando se iniciaba el trabajo de hacer, por ejemplo, una vereda, todo el vecindario se asomaba a mirar. Era un espectáculo tan grandioso como el circo. Llegaban las cuadrillas de trabajadores, cinco o seis fornidos hombronazos, provistos de sus barriles, unos enormes calderos circulares y elementos para hacer grandes fogatas en la mitad de la calle.

La labor de los asfaltadores era titánica. Para alguien que no supiera lo que estaban haciendo, habrían parecido horribles brujos o demonios salidos del infierno, trabajando entre las llamas y la espesa humareda amarilla. Una vez que tenían a punto la fogata, instalaban los fierros que sostenían el caldero firmemente sobre las llamas. Ahí vaciaban el espeso y negro alquitrán, que había que derretir, revolviéndolo con unos enormes fierros que parecían grandes tenedores. Los fornidos obreros trabajaban con el pecho al aire, cubiertos apenas por una entrepierna, sudando la gota gorda y gritándose indicaciones, órdenes y pullas unos a otros. Para agitar la negra mezcla, debían subirse al borde del caldero y presionar con el peso de todo el cuerpo para mover los fierros que revolvían la mezcla, bajando luego lentamente hasta llegar con los pies al suelo.

El alquitrán hirviendo se vertía en barriles especiales, que los asfaltadores se echaban rápidamente al hombro, vaciándolo enseguida en el lugar preciso, antes que alcanzara a enfriarse. Podemos fácilmente imaginar que éste no era un oficio fácil. ¡Las quemaduras estaban a la orden del día!

Una vez el alquitrán en el suelo, otro hombre lo desparramaba y emparejaba con una pesada aplanadora manual calentada al rojo, que en contacto con el alquitrán producía un chisporroteo que deleitaba a los niños. La nube de humo amarillo y de fuerte olor que envolvía al vecindario, era considerada entonces como **"muy saludable" y la gente creía a pie juntillas** que hacía bien para los pulmones.

El otro elemento que usaban en estas faenas era la arena o el ripio, que se amontonaba junto a los trabajadores y donde los niños y los perros jugueteaban hasta que un grito de los asfaltadores los espantaba. Las vecinas se asomaban a ofrecerles un vaso de agua a los **obreros, apiadadas de verlos tan acalorados.**

Todavía hoy se trabaja el asfalto en caminos y calles, pero los asfaltadores han perdido la magia que antes tenían para los vecinos.

PRODIGIOS DE LA MEDICINA MODERNA

Cámara de Oxígeno: Esta no es una sala de operaciones común y corriente. Esta es una cámara cilíndrica en cuyo interior la presión del aire es de tres atmósferas, igual a la que encontraríamos si estuviéramos a 30 metros bajo el agua. Este ambiente artificial se está utilizando con singular éxito en [illegible] pues le permite que el paciente absorba oxígeno, no solamente mediante sus glóbulos rojos, como ocurre normalmente, sino también con todo el organismo.

Entre los seres vivientes, el hombre es el ser más evolucionado y el más complejo. Sin embargo la máquina humana, por prodigiosa y perfecta que sea, es también muy delicada y está expuesta a "descomponerse" en cualquier momento. A veces basta con unos días de reposo para que vuelva a funcionar bien, pero en otras ocasiones necesita de un "arreglo" más complicado. Y es en materia de "reparaciones" donde la ciencia médica ha hecho verdaderos avances en estos últimos años, contando para ello con la valiosísima colaboración de otras ramas del saber: la electrónica y la bio-ingeniería, la química y la biología, la física y la mecánica. Todas cooperan para darle salud y vigor a la humanidad.
En este reportaje presentamos algunos de estos "Prodigios de la Medicina" que ya están prestando una valiosa utilidad a los seres humanos.

2

2. Las aplicaciones de rayos Laser para extirpar un tumor a la piel duran apenas segundos.

3

3. El célebre cirujano Ir... calcula el ángulo exact... antes de introducir el "b... en el crá... Este c... ...ero en utilizar ... temperaturas, con excelente... resultados.

4. **Diagnóstico mediante el ultrasonido:** Esta técnica emplea e... mismo sistema del "sona... usado en la marina para descul... objetos sumergidos. El ultrasonido... forma cuando se ... tejidos sanos o e... produce es el q... médico dónd... afectada. Este sistema se aplica cuando no pueden ser utiliza... rayos X.

5

5 **Repuestos para el hombre:** [illegible] es presentamos [illegible] o [illegible] pueden ser [illegible] en el cuerpo humano. Uno de los mas [illegible] los medicos aun no han podido [illegible] es el que se [illegible] a rechazo, [illegible] el organismo [illegible] no acepta cuerpos extraños en su interior.

PRODIGIOS DE LA MEDICINA MODERNA

Cirugía sin bisturí:

Mediante un finísimo rayo Laser se han efectuado intervenciones en zonas muy peligrosas o extremadamente delicadas del cuerpo humano. La acción de este "bisturí de luz" es tan rápida, que nunca alcanza a dañar a los tejidos vecinos. Este sistema, todavía experimental, resulta particularmente adecuado para la destrucción de tumores en el ojo y en la piel. También se están realizando complicadísimas operaciones mediante el "bisturí frío", compuesto por un tubo en cuyo interior circula una corriente de nitrógeno a una temperatura de 70 u 80 grados bajo cero. Este instrumento puede ser introducido en la parte dañada para que destruya las células perjudicadas, sin que por ello se incurra en el menor derramamiento de sangre, puesto que las bajísimas temperaturas la congelan instantáneamente.

6

7

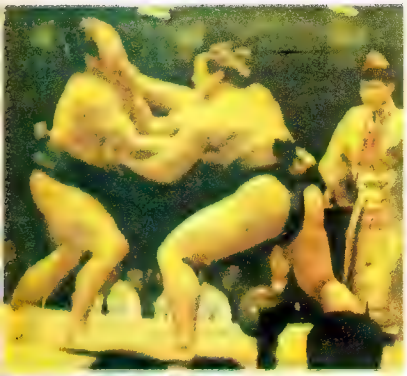
6. - 7. **La Electrónica contra la parálisis:** Este paciente e[illegible] completamente paralizado [illegible] muchos años, hasta qu[illegible] ayuda de un compl[illegible] electrónico pudo con[illegible] afeitarse e incluso [illegible]ibir alguna palabras. En la máquina electrónica se programan alguna órdenes sencillas, las cuales después, mediante [illegible] movimientos que el pacient[illegible] puede efectuar, son transf[illegible] en órdenes mecánicas para efectuar determinados movimient[illegible]

JAPON

DE AYER Y DE HOY

1

Japón es uno de los países más industrializados del mundo. Sin embargo conserva aún las viejas tradiciones de una antiquísima cultura.
En Japón se dan la mano lo antiguo y lo moderno, formando contrastes increíbles. El avance de la cultura occidental en ese país, ha provocado fuertes choques entre los jóvenes que quieren vestirse a la europea y vivir a la americana, y los que sienten profundamente la pérdida de la milenaria civilización de sus antepasados.
En esta serie de fotografías vemos las dos caras de Japón.



2

3

4

1. Uno de los pocos hombres japoneses que aún usa el tradicional kimono, se inclina frente a un templo, mientras acompaña a su hijo a la escuela.
2. Los "sumos" son gigantescos luchadores de más de 200 kilos de peso, que pelean en una ceremoniosa combinación de agilidad, fuerza y respetuosas reverencias.
3. Dos jóvenes geishas van a su trabajo en una Casa de Té, donde entretienen con canto, danza y conversación a los clientes masculinos. Las geishas son una antiquísima institución en Japón, que ha resistido la influencia moderna.
4. La modernísima ciudad de Tokio es el laboratorio del futuro, donde se desarrolla vertiginosamente la técnica y la industria del Japón.

5 6

5 Una joven japonesa, vestida a la occidental, como la mayoría de las mujeres de su país, juega golf en un gigantesco estadio circular donde hay miles de personas jugando simultáneamente.
6 Dos señoras se saludan ceremoniosamente en una calle de Takayama. Ellas todavía usan la ropa tradicional y los zapatos de madera.
7 Un actor de teatro con la cara pintada como una máscara. El teatro japonés es el más estilizado del mundo: con sólo algunos gestos de los intérpretes, el público comprende la obra. El teatro "Kabuki" sólo admite actores masculinos que hacen incluso los papeles femeninos.

9

7 8

10

8 En contraste con la máscara tradicional del actor de kabuki, estas máscaras de plástico vulgares y chillonas, se venden en kioskos callejeros.

9 Estos jóvenes, vestidos con el traje tradicional de los 'portadores de palanquín', descansan en un momento de pausa en una fiesta religiosa de la ciudad de Kyoto.

10 Jóvenes militares en una [illegible] icórica. Los japoneses [illegible] superado de la bomba atómica y el trauma de perder la guerra, gracias al [illegible] desarrollo [illegible] económico [illegible]

11

12

11. Un sereno monje del templo de Heian, en Kioto. El antiquísimo culto japonés, reconoce una divinidad en cada cosa: los astros, el mar, los montes, etc.
12. Un joven motociclista contrasta violentamente con la serena actitud del monje: dos mundos que conviven sin tocarse.
13. Esto, que parece una ciudad interplanetaria, es Tokio, con sus 13 millones de habitantes y sus maravillosas autopistas.

13

LA PINTURA EN CHILE

(SEGUNDA PARTE)

"Paisaje", de Raymond August Monvoisin (1790-1870). El pintor Francés llegó a Chile en 1843 envuelto en una aureola casi legendaria. Tanto en los círculos artísticos como sociales fue recibido con gran ansiedad y hasta 1857 retrató a casi toda la aristocracia de nuestro país. En la mayoría de los retratos juega con el claroscuro, es decir, pintaba la figura con un fondo oscuro, generalmente verdoso, haciendo lo mismo con las vestimentas, de esta manera destacaba los volúmenes de la cara y brazos, que aparecen casi en relieve.
Otras obras suyas son: "La Batalla de Denam", "Autorretrato", "9 Themindor", "El columpio", etc.

'Fiesta popular'', témpera al huevo de Julio Escámez (1928). Destacado muralista que ha viajado, llevado por su inquietud artística, por América Latina y Europa, buscando siempre motivos para nuevas obras porque ''todo está expresado en la humanidad''.

'El Mismo', óleo de Manuel Ramírez Rosales (1804-1877). En sus obras el artista procura liberarse dentro del paisaje de los temas impuestos y del academicismo, y lograr su propia versión del tema escogido.

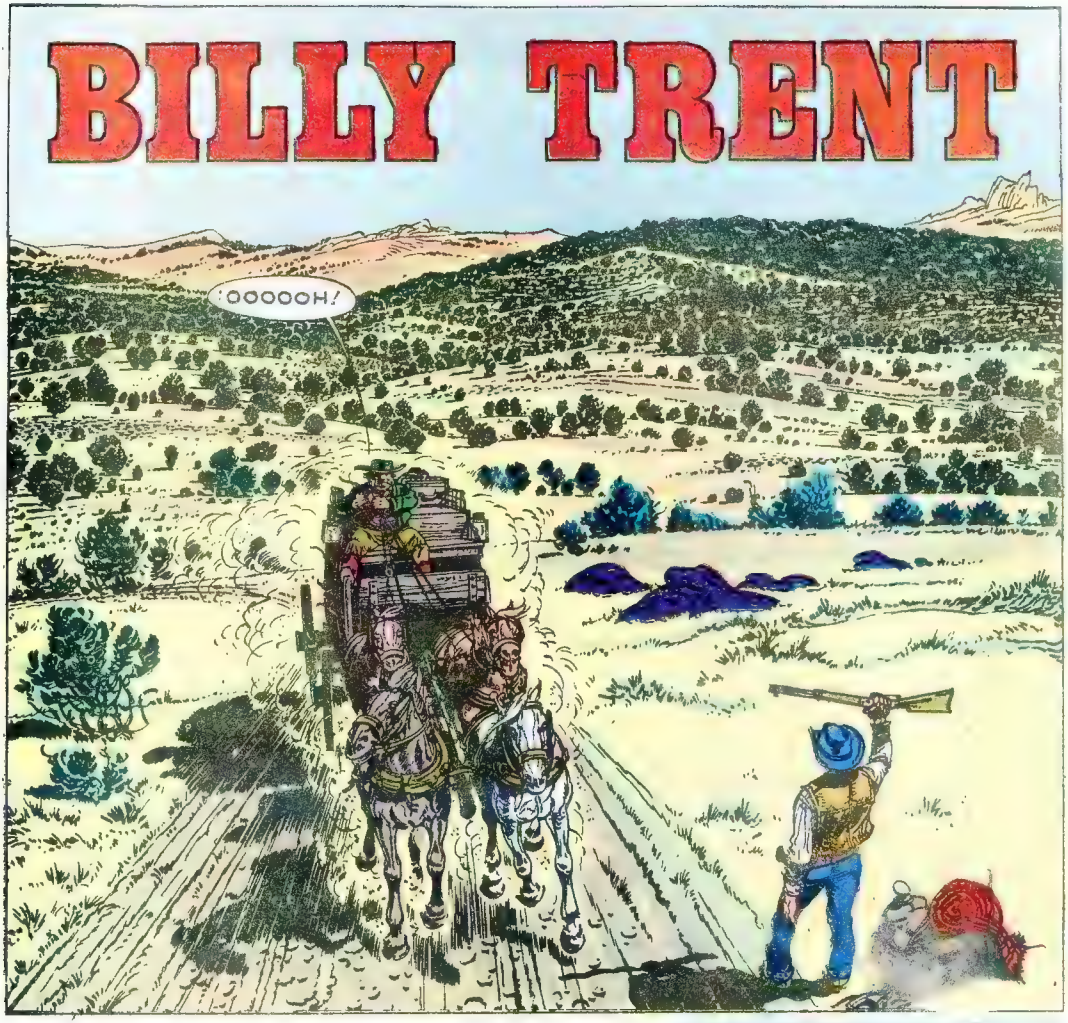
"Los Peligros de la danza", óleo de Nemesio Antúnez (1918). El actual director del Museo Nacional de Bellas Artes tiene una larga trayectoria artística, a través de la cual se puede apreciar una búsqueda constante de impresiones. Otras obras: "Charcas", "Volantines", "Bicicletas", etc.

"Viajera", óleo de Camilo Mori (1896). La trayectoria artística de Mori ha pasado por diversas orientaciones y tendencias, siempre tratando de penetrar en el misterio insondable de la naturaleza humana. Otras obras suyas: 'El Orador', "La noche", "Sueño", "Interior", etc.

"El encuentro junto al mar", óleo de Mario Carreño (1913). Utilizando un dibujo geométrico y con un agudo sentido de la composición, el artista refleja su inquietud ante un mundo constantemente amenazado.

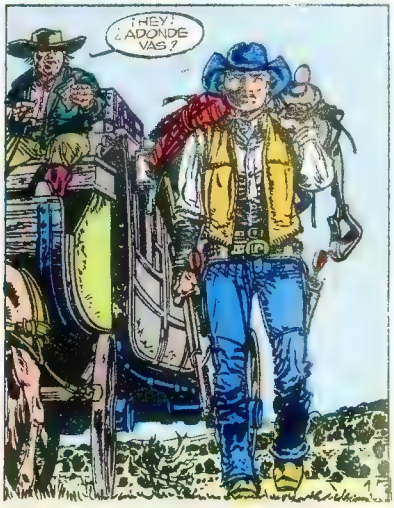
"Paisaje de Valdivia", óleo de Vicente Pérez Rosales (1807-1882). Su obra es más conocida desde un punto de vista histórico que artístico, sin embargo es importante, puesto que es el primer chileno que visualiza a través del dibujo y de la pintura nuestros paisajes australes.

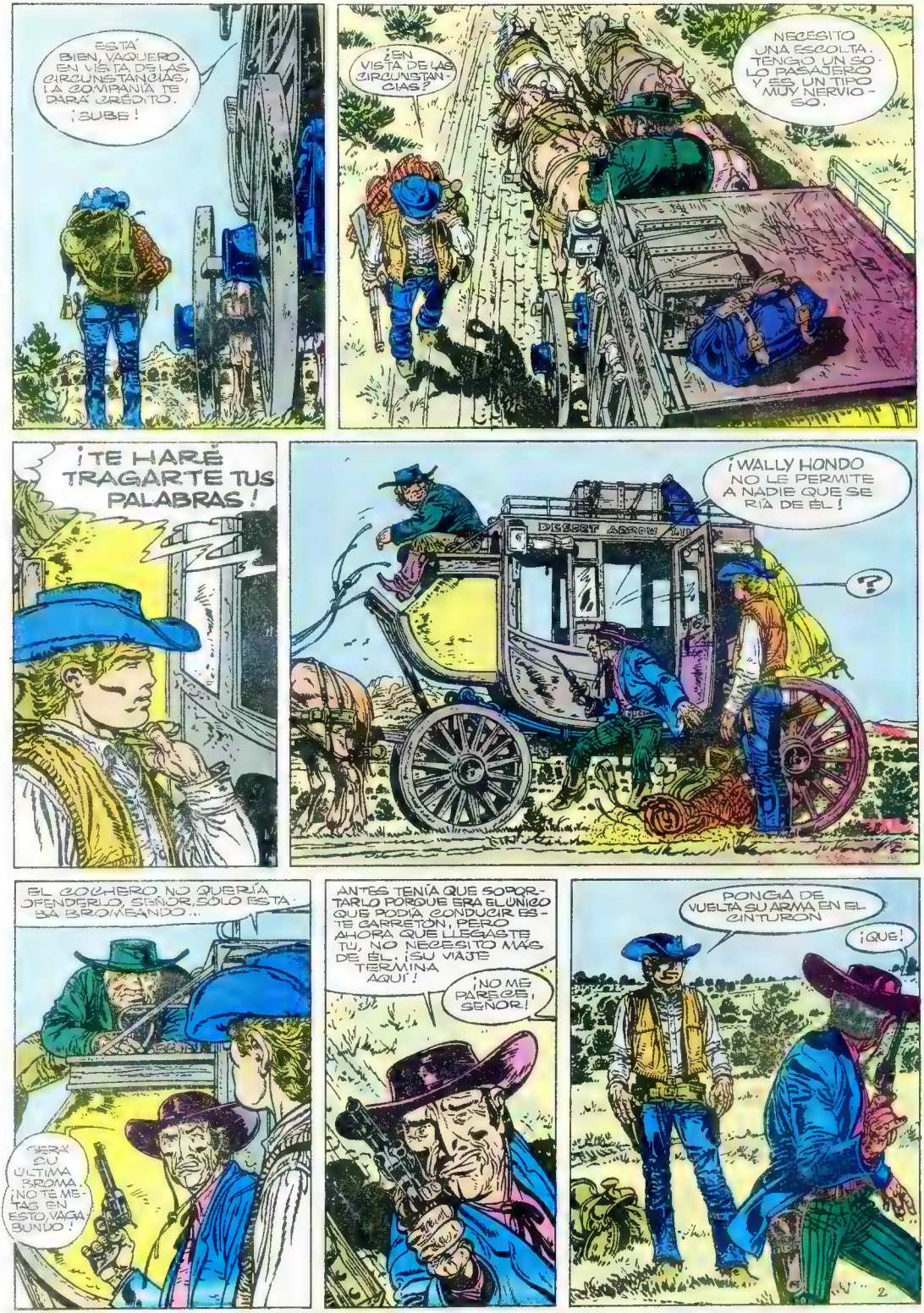
BILLY TRENT

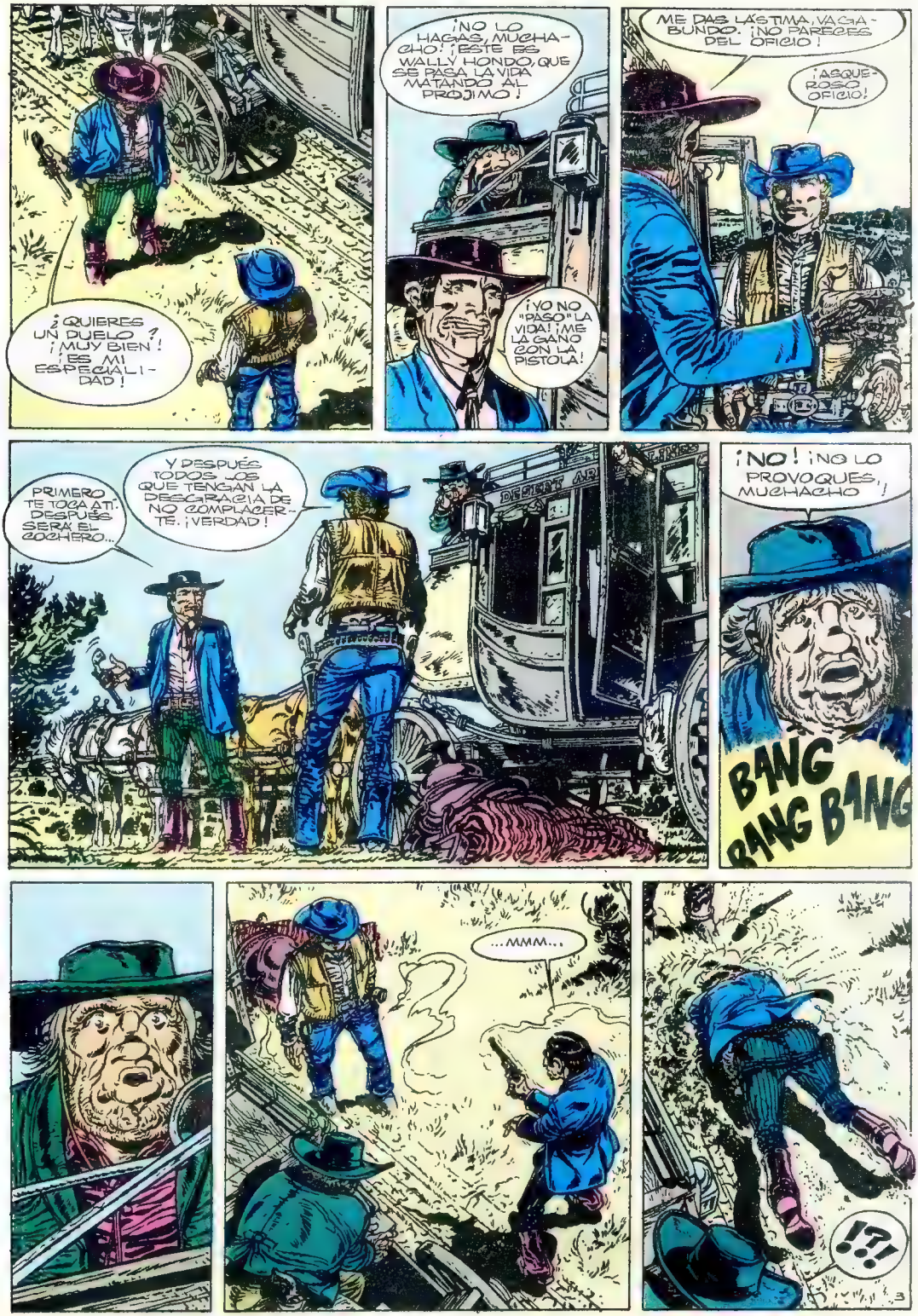

¡OOOOOH!

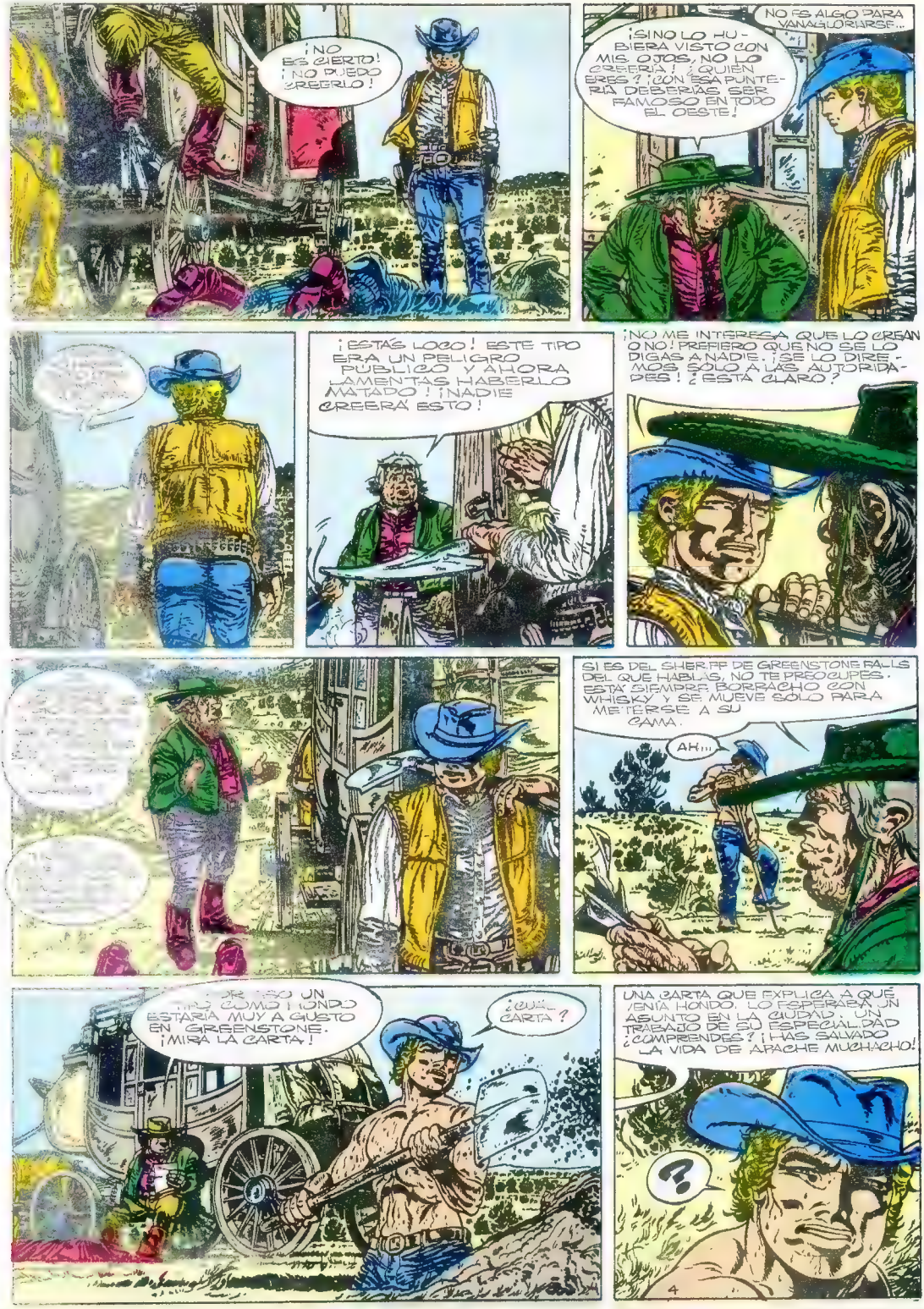
¡¿ALGO ANDA MAL MUCHACHO?! NO ES FÁCIL ENCONTRAR GENTE QUE PASE POR AQUÍ... ¿QUÉ LE PASO A TU CABALLO?
¿TIENES UN LUGAR PARA MÍ?

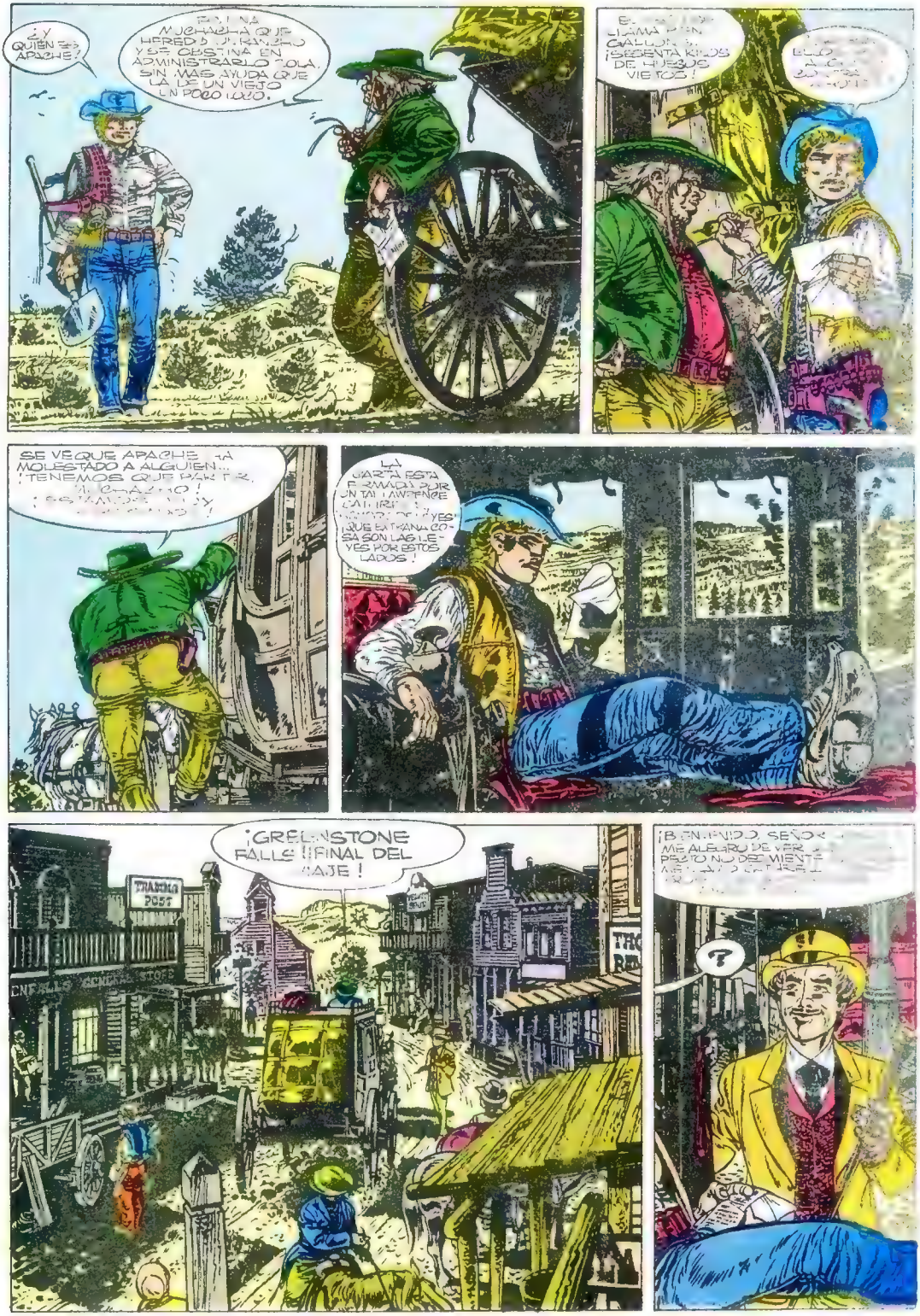
LA PRÓXIMA PARADA ES EN GREENSTONE FALLS... VEAMOS... CON LA MONTURA SON DOS DÓLARES, VAQUERO, ¡SE PAGA ANTICIPADO!
LINES
PRICES

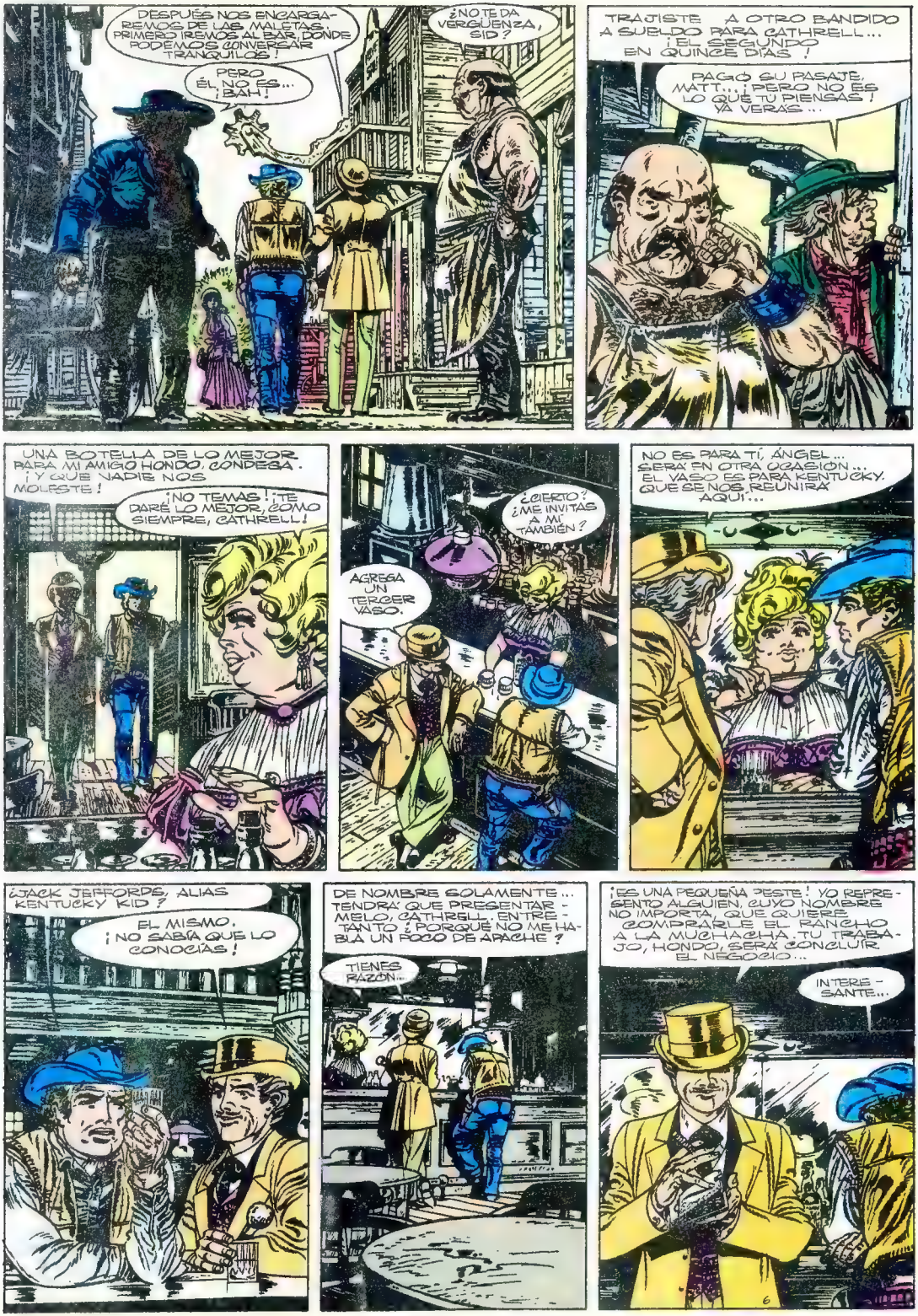

¡HEY! ¿ADONDE VAS?

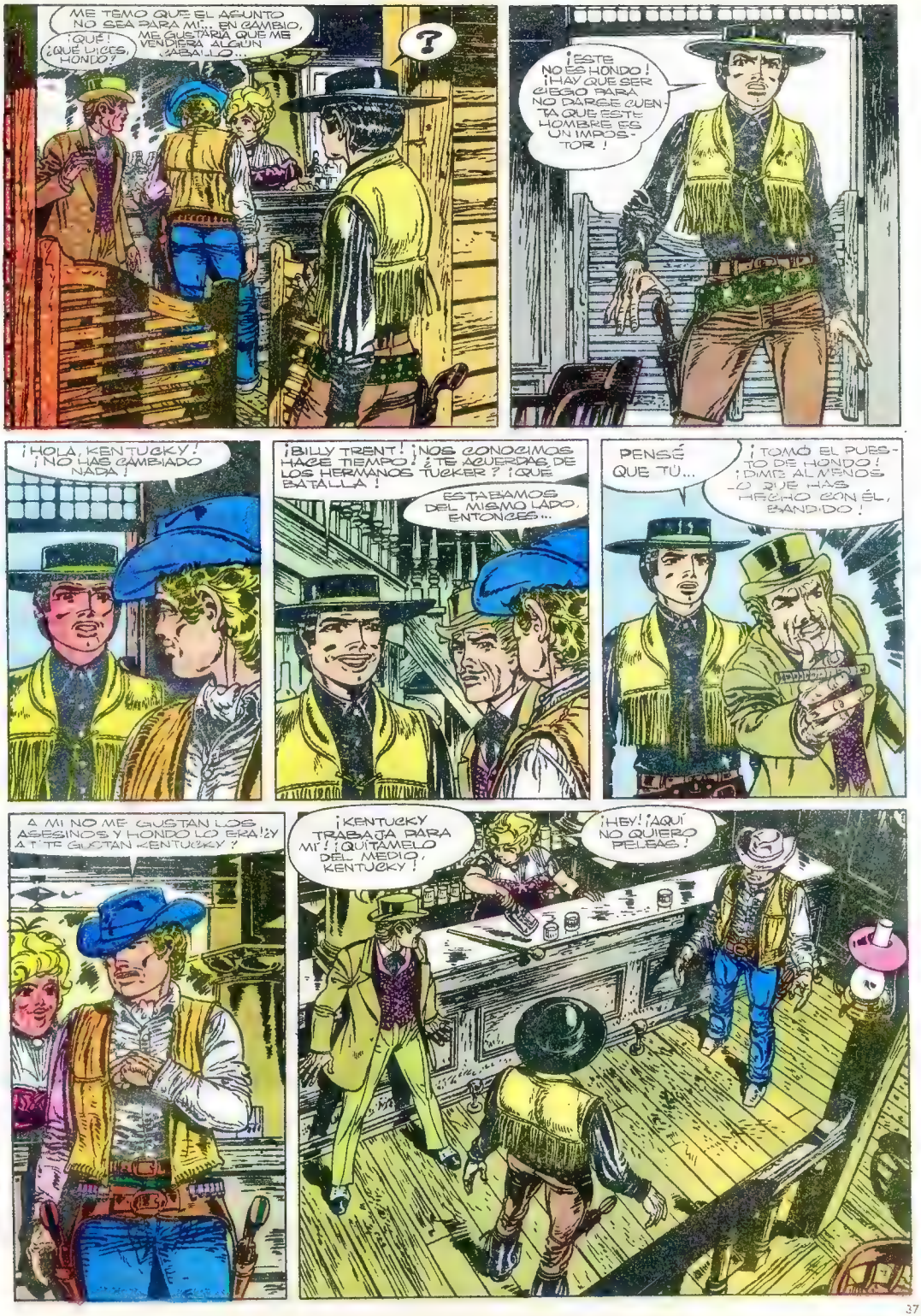

ESTÁ BIEN, VAQUERO. EN VISTA DE LAS CIRCUNSTANCIAS, LA COMPAÑÍA TE DARÁ CRÉDITO. ¡SUBE!
¿EN VISTA DE LAS CIRCUNSTANCIAS?
NECESITO UNA ESCOLTA. TENGO UN SOLO PASAJERO Y ES UN TIPO MUY NERVIOSO.
¡TE HARÉ TRAGARTE TUS PALABRAS!
DESERT ARROW
¡WALLY HONDO NO LE PERMITE A NADIE QUE SE RÍA DE ÉL!
?
EL COCHERO NO QUERÍA OFENDERLO, SEÑOR, SÓLO ESTABA BROMEANDO...
SERÁ SU ÚLTIMA BROMA. ¡NO TE METAS EN ESTO, VAGABUNDO!
ANTES TENÍA QUE SOPORTARLO PORQUE ERA EL ÚNICO QUE PODÍA CONDUCIR ESTE CARRETÓN, PERO AHORA QUE LLEGASTE TÚ, NO NECESITO MÁS DE ÉL. ¡SU VIAJE TERMINA AQUÍ!
¡NO ME PARECE, SEÑOR!
PONGÁ DE VUELTA SU ARMA EN EL CINTURÓN
¡QUÉ!
2


¿QUIERES UN DUELO? ¡MUY BIEN! ¡ES MI ESPECIALIDAD!
¡NO LO HAGAS, MUCHACHO! ¡ESTE ES WALLY HONDO, QUE SE PASA LA VIDA MATANDO AL PROJIMO!
¡YO NO "PASO" LA VIDA! ¡ME LA GANO CON LA PISTOLA!
ME DAS LÁSTIMA, VAGABUNDO. ¡NO PARECES DEL OFICIO!
¡ASQUEROSO OFICIO!
PRIMERO TE TOCA A TÍ. DESPUÉS SERÁ EL COCHERO...
Y DESPUÉS TODOS LOS QUE TENGAN LA DESGRACIA DE NO COMPLACERTE. ¡VERDAD!
DEFIANT AIR
¡NO! ¡NO LO PROVOQUES, MUCHACHO!
BANG BANG BANG
...MMM...
¡?!


¡NO ES CIERTO! ¡NO PUEDO CREERLO!
NO ES ALGO PARA VANAGLORIARSE...
¡SI NO LO HUBIERA VISTO CON MIS OJOS, NO LO CREERÍA! ¿QUIÉN ERES? ¡CON ESA PUNTERÍA DEBERÍAS SER FAMOSO EN TODO EL OESTE!
¡ESTÁS LOCO! ESTE TIPO ERA UN PELIGRO PÚBLICO Y AHORA LAMENTAS HABERLO MATADO! ¡NADIE CREERÁ ESTO!
¡NO ME INTERESA QUE LO CREAN O NO! PREFIERO QUE NO SE LO DIGAS A NADIE. ¡SE LO DIREMOS SÓLO A LAS AUTORIDADES! ¿ESTÁ CLARO?
SI ES DEL SHERIFF DE GREENSTONE FALLS DEL QUE HABLAS, NO TE PREOCUPES. ESTÁ SIEMPRE BORRACHO CON WHISKY Y SE MUEVE SÓLO PARA METERSE A SU CAMA.
AH...
ESTARÍA MUY A GUSTO EN GREENSTONE. ¡MIRA LA CARTA!
¿CUÁL CARTA?
UNA CARTA QUE EXPLICA A QUÉ VENÍA HONDO. LO ESPERABA UN ASUNTO EN LA CIUDAD. UN TRABAJO DE SU ESPECIALIDAD ¿COMPRENDES? ¡HAS SALVADO LA VIDA DE APACHE MUCHACHO!
?


¿Y QUIÉN ES APACHE?
MUCHACHA QUE HEREDÓ UN RANCHO Y SE OBSTINA EN ADMINISTRARLO TOLA, SIN MÁS AYUDA QUE LA DE UN VIEJO UN POCO LOCO.
¡SESENTA KILOS DE HUESOS VIEJOS!
SE VE QUE APACHE HA MOLESTADO A ALGUIEN... ¡TENEMOS QUE PARTIR, MUCHACHO!
LA CARTA ESTÁ FIRMADA POR UN TAL LAWRENCE
¡QUÉ EXTRAÑA COSA SON LAS LEYES POR ESTOS LADOS!
¡GREENSTONE FALLS!! ¡FINAL DEL VIAJE!
TRADING POST
?


DESPUÉS NOS ENCARGAREMOS DE LAS MALETAS. PRIMERO IREMOS AL BAR, DONDE PODEMOS CONVERSAR TRANQUILOS!
¿NO TE DA VERGÜENZA, SID?
PERO ÉL NO ES... ¡BAH!
TRAJISTE A OTRO BANDIDO A SUELDO PARA CATHRELL... ¡EL SEGUNDO EN QUINCE DÍAS!
PAGO SU PASAJE, MATT... ¡PERO NO ES LO QUE TÚ PIENSAS! YA VERÁS...
UNA BOTELLA DE LO MEJOR PARA MI AMIGO HONDO, CONDESA. ¡Y QUE NADIE NOS MOLESTE!
¡NO TEMAS! ¡TE DARÉ LO MEJOR, COMO SIEMPRE, CATHRELL!
¿CIERTO? ¿ME INVITAS A MÍ TAMBIÉN?
AGREGA UN TERCER VASO.
NO ES PARA TÍ, ÁNGEL... SERÁ EN OTRA OCASIÓN... EL VIAJE PARA KENTUCKY, QUE SE NOS REUNIRÁ AQUÍ...
¿JACK JEFFORDS, ALIAS KENTUCKY KID?
EL MISMO. ¡NO SABÍA QUE LO CONOCÍAS!
DE NOMBRE SOLAMENTE... TENDRÁ QUE PRESENTARMELO, CATHRELL. ENTRETANTO ¿PORQUÉ NO ME HABLA UN POCO DE APACHE?
TIENES RAZÓN...
¡ES UNA PEQUEÑA PESTE! YO REPRESENTO ALGUIEN, CUYO NOMBRE NO IMPORTA, QUE QUIERE COMPRARLE EL RANCHO A LA MUCHACHA. TU TRABAJO, HONDO, SERÁ CONCLUIR EL NEGOCIO...
INTERESANTE...


ME TEMO QUE EL ASUNTO NO SEA PARA MÍ... EN CAMBIO, ME GUSTARÍA QUE ME VENDIERA ALGÚN ¡ABALORIO...
¿QUÉ?
¿QUÉ DICES, HONDO?
?
¡ESTE NO ES HONDO! ¡HAY QUE SER CIEGO PARA NO DARSE CUENTA QUE ESTE HOMBRE ES UN IMPOSTOR!
¡HOLA, KENTUCKY! ¡NO HAS CAMBIADO NADA!
¡BILLY TRENT! ¡NOS CONOCEMOS HACE TIEMPO! ¿TE ACUERDAS DE LOS HERMANOS TUCKER? ¡QUÉ BATALLA!
ESTÁBAMOS DEL MISMO LADO, ENTONCES...
PENSÉ QUE TÚ...
¡TOMÓ EL PUESTO DE HONDO! ¡DIME AL MENOS -O QUE HAS HECHO CON ÉL, BANDIDO!
A MÍ NO ME GUSTAN LOS ASESINOS Y HONDO LO ERA! ¿Y A TÍ TE GUSTAN KENTUCKY?
¡KENTUCKY TRABAJA PARA MÍ! ¡QUÍTAMELO DEL MEDIO, KENTUCKY!
¡HEY! ¡AQUÍ NO QUIERO PELEAS!

IF DEJO DECIDIR A TI, KENTUCKY, SE HARÁ LO QUE TÚ QUIERAS!
BILLY... SUPONGO QUE NO...
¿QUÉ ESTÁS ESPERANDO? ¡TE HE DADO UNA ORDEN! ¡DISPARA TE DIGO!
¡NO SE META! ¡ESTE ES UN ASUNTO PRIVADO!
PUEDES IRTE, BILLY...
¡NO! TÚ ME CONOCES...
NECESITO TRABAJAR. UN RANCHO CON UNA MUCHACHA Y UN SOLO AYUDANTE, CREO QUE ME NECESITA!
¡ANDATE DEL PUEBLO! ¡A MÍ ME PAGAN PARA ARREGLAR EL ASUNTO DEL RANCHO!
¡SALE, BILLY! ¡RÁPIDO!
¡LO HAS DEJADO PARTIR! ¡HAS DEJADO QUE SE VAYA AL RANCHO! ¡MI CLIENTE ESTARÁ FURIOSO, KENTUCKY!
NO RENUNCIO AL TRABAJO, PERO QUIERO HACERLO A MI MODO.
BILLY TRENT ABANDONA GREENSTONE FALLS Y SE DIRIGE A "TRES SEIS", EL RANCHO DE APACHE...
RANCH
CONCLUIRA

El rincón de Rena

NECESITAS:

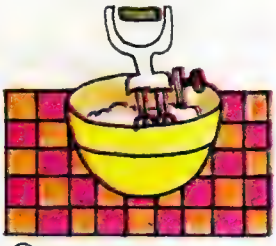
1 cucharada de postre de café instantáneo
Agua hirviendo
5 hojas de colapez
1 taza de azúcar
5 claras de huevo
Crema (si se quiere)

1. Disuelve el colapez en tres cucharadas de agua hirviendo, y el café en dos cucharadas de agua hirviendo.

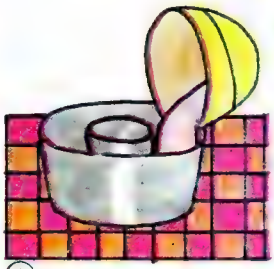
2. Haz un almíbar de punto colocando al fuego el azúcar con media taza de agua fría.

3. Bate las claras a nieve y agrega de a poco el almíbar.

4. Luego agregas el café y el colapez bien disueltos. Cuela el colapez si es que te han quedado grumos.

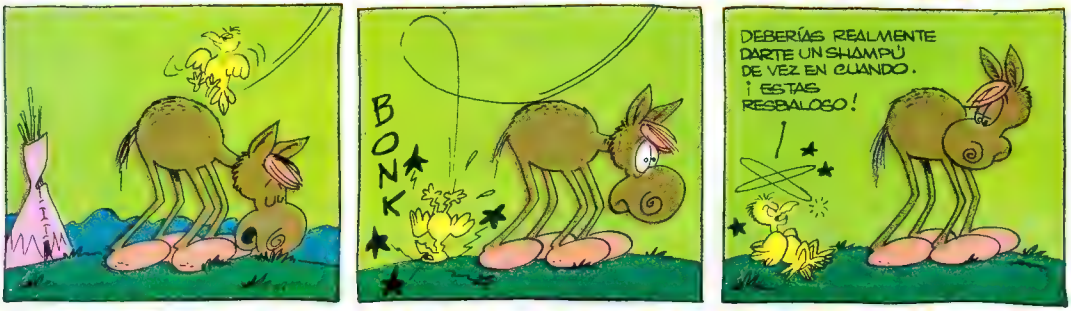


5. Vuelve a batir la mezcla muy bien durante unos 15 minutos si bates a mano, con batidora eléctrica sólo unos cuantos minutos bastan.



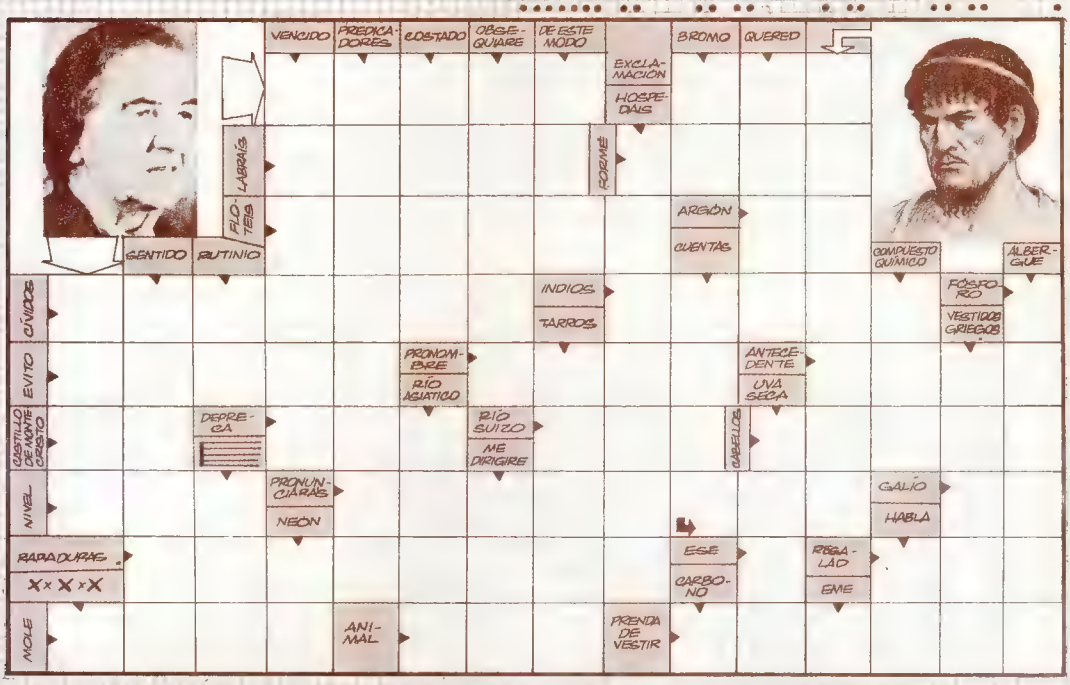
6. Moja un molde y vacía en él la mezcla. Déjala cuajar en el refrigerador. Puedes servirlo con crema.

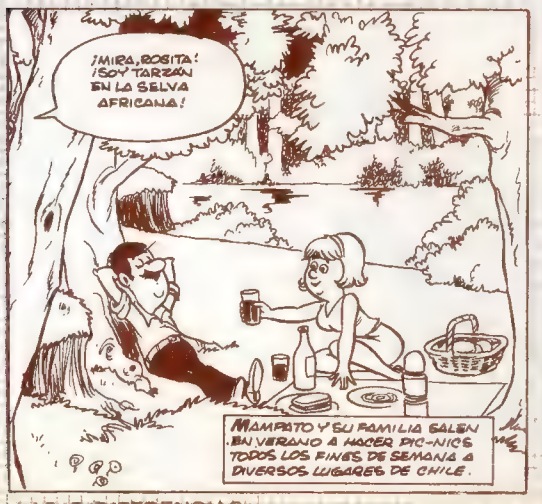
LA TRIBU TERRIBLE



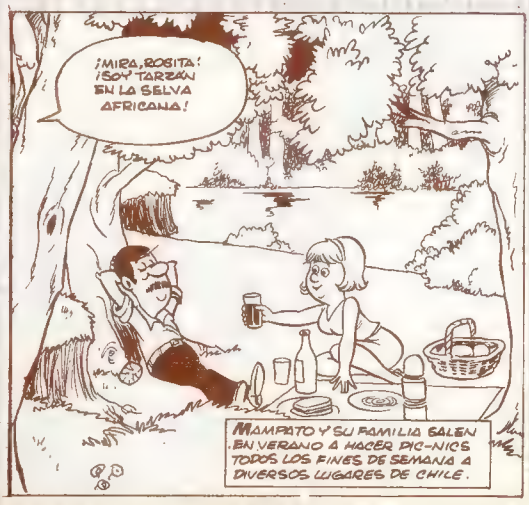
mampato

CARTA





LAS 7 DIFERENCIAS



SOLUCI

PUERTAS ADENTRO CON

LOS BOTEROS DEL LAGO VILLARRICA

Los niños de Villarrica han crecido junto al lago. Desde chicos están metidos en el agua. Aprenden a nadar casi junto con andar. Muchos saben remar; los botes son para ellos como son las bicicletas para los santiaguinos. La pesca es una entretención de la cual todos tienen alguna experiencia.

En el verano viene mucha gente de afuera, muchos extranjeros y chilenos que se sienten atraídos con la idea de pescar un buen salmón. Es entonces cuando algunos de estos niños, que han crecido cerca de los botes, aprovechan la oportunidad de hacerse de unos pesitos.

MAMPATO conversó con dos de ellos: Gerardo Fernández y Moisés Paredes, de 14 y 13 años. Los dos estaban en el muelle, junto a sus botes, esperando la llegada de algún turista.

—En verano se nos presenta esta oportunidad —nos dice Gerardo, un muchacho alto y flaco, de ojos enormes—. Cuando el día está bueno sacamos hasta unas 300 lucas. Lo hacemos porque con esto ayudamos en la casa. Nosotros somos 6 hermanos, y lo que yo gano aquí sirve para comprarme las cosas para el colegio: los útiles, los zapatos, etc. Aprendí a remar desde bien chico. Mi papá es botero y él me enseñó. Después me regaló un bote que ya no usaba, el "Panchito", y yo lo comencé a trabajar.

—Mi caso es muy parecido —cuenta Moisés—. Mi padre también es

Izquierda:
Los niños de Villarrica han crecido junto al lago, los botes son para ellos como las bicicletas para los santiaguinos.
Derecha:
Cuando cae la tarde Moisés y Gerardo suben el bote a la orilla y se van cansados a sus casas.
Abajo:
Gerardo Fernández y Moisés Paredes en el muelle esperan la llegada de los turistas.

botero y aprendí a remar con él. Ahora tengo dos botes; el King-Kong y el Ñandú. La plata que gano la guarda mi mamá en una alcancía y de ahí voy sacando lo necesario para el año escolar. Pero no todo es fácil, a veces tenemos problemas con los boteros profesionales. Nosotros podemos trabajar solamente cuando ellos están ocupados. Para ser profesional, hay que tener un mínimo de 18 años. Ellos pertenecen a la Armada de Chile y el permiso para ejercer lo obtienen de la Capitanía de Puerto. Las multas que se cobran por infracciones o imprudencias son muy altas. Como es la vida del pasajero y la de uno, las que están en juego, es que hay que ser extremadamente prudentes. Nosotros, por ejemplo, podemos llevar turistas solamente al lago, y no bajar el río con ellos porque es mucho más difícil y peligroso.

—Lo importante es conocer muy bien las corrientes y estar atento a los vientos —nos dice Gerardo, mientras amarra su bote a uno de los palos del muelle—. Por el humo del volcán nos damos cuenta para qué lado sopla. Lo tremendo es cuando viene el "puelche". Este es un viento fuertísimo que encrespa el lago y contra el cual es imposible luchar. Por suerte sabemos de antemano cuando va a venir, ya que se anuncia con una línea blanca que aparece en el fondo del lago, en el horizonte. Entonces amarramos bien los botes y nos vamos a la casa hasta que se calme totalmente.

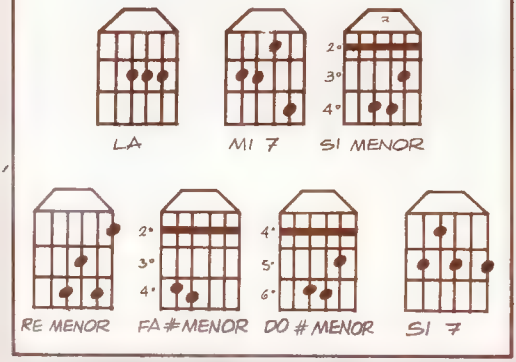
Pero no sólo se pasa susto con el puelche, las corrientes son tal vez más peligrosas ya que pueden pescarlos en cualquier momento, si es que no conocen bien la ruta. Para bajar el Toltén, hay que ser un remero de experiencia, porque es un río caudaloso, correntoso y traicionero. Los boteros profesionales lo conocen como la palma de la mano, algunos llevan más de 30 años en el oficio y con ellos no hay riesgos, pero distinto es el caso de los que están comenzando, como Gerardo y Moisés; para ellos la cosa es seria. Los dos han pasado sustazos en el río. Una vez Gerardo se metió en una corriente peligrosa, se mareó totalmente y perdió el control del bote; éste comenzó a llenarse de agua. A Moisés una corriente lo tiró debajo del puente donde hay muchas piedras y rocas y estuvo a punto de estrellarse con ellas. —Pero remar en el lago es muy lindo —nos cuenta Moisés que ha saltado del bote y lo arrastra hacia la orilla con los pantalones arremangados—. A veces está planchado como un espejo donde se reflejan el volcán nevado y los árboles de la orilla. Los turistas se quedan admirados de la belleza. Y a propósito de turistas . . . ¿saben ustedes que los gringos son los mejores para pagar? Ellos no

tienen ningún problema en pagarnos bien y más de lo que nosotros les cobramos, nunca encuentran los precios caros. Además son re' sencillos, comparten con nosotros su pic-nic y son los más gozadores.

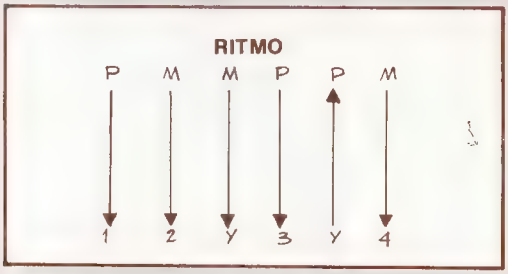
Pasado el verano, Moisés y Gerardo guardan sus botes y se dedican a estudiar. Gerardo está en I Medio en el Colegio Misional de Villarrica, y Moisés en 8º en el Colegio Pucará. A Gerardo le gusta la mecánica y piensa especializarse en eso; Moisés, en cambio, es más artista, le gusta el dibujo y quisiera dedicarse a los dibujos animados, algo así como el Themo Lobos.

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMO



MELODIA

A

I - 0 - 0 - II - 2 - I - 0 - 0
II - 2 - I - 0 - 0 - 2 - 4 - 5 - II - 2 - 3 - 3
II - 0 - 3 - 3 -
II - 0 - 3 - 3 - I - 0 - 1 - 0 - II - 3 - 2 - 2
III - 2 - II - 2 - 2 -
III - 2 - II - 2 - 2 - 3 - I - 0 - II - 3 - 2 - 0 . . .

B

IV - 2 - I - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0 - 0
I - 0 - 0 - 0 - II - 2 - 0 - 2
II - 2 - 2 - 0 - 0 - 0 - 0 - 2 - 4 - I - 0 - II - 3
II - 2 - 0 - III - 2 - 1 - 2

LA TARDE EN QUE TE AME

A

La
Era la tarde
Sim
la tarde cuando el sol caía

la tarde
Rem1/2 La1/2
la tarde cuando fuiste mía

la tarde
Fa#m Sim Mi7
la tarde que te di mi amor . . .

B

La Fa#m
Volé por el cielo al sentir
Do#m
tú te quiero y soñé
Si7 Mi7
qué distintas serán mis mañanas
La—Sim↓ Do#m↓
porque ayer te amé.

B

La Fa#m
Diré por el mundo oigan todos
Do#m
aquí estamos tú y yo
Si7 Mi7
dame un beso, no hablemos, pensemos
La
qué dulce ilusión.

A

Era la tarde . . . etc.

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 170

SOLUCION DE LAS SIETE DIFERENCIAS

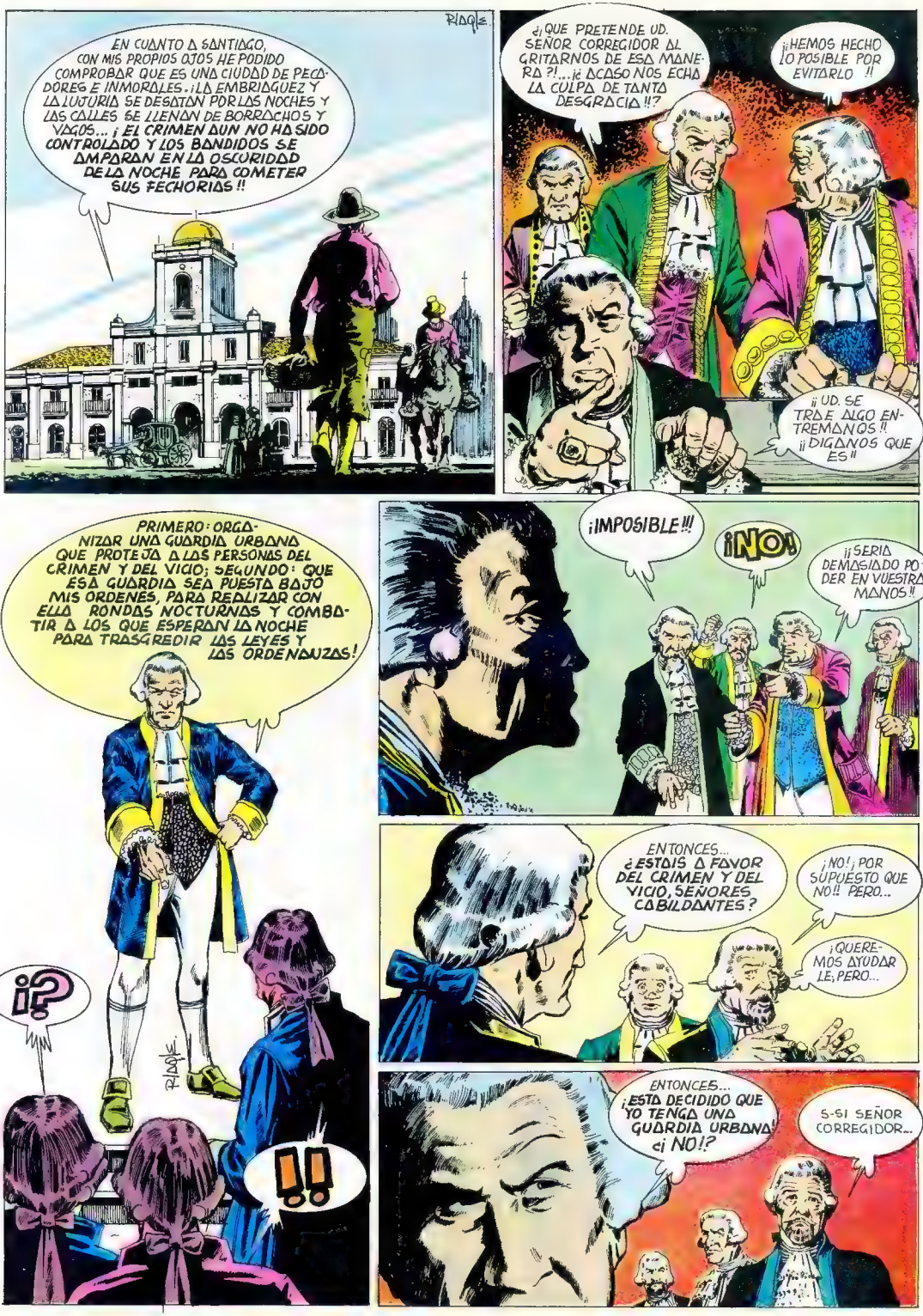
1. La botella; 2. El vaso; 3. Falta un pan en la canasta; 4 El bigote; 5. El matorral; 6. La raíz del tronco; 7. Falta una flor.

NOTA: A pedido de algunos lectores, de ahora en adelante colocaremos el nombre del acorde donde se hacen los cambios, en vez de números.

EL PUENTE DE CAL Y CANTO

ARGUMENTO · DIBUJOS : LUIS RUIZ-TAGLE

PÁGINAS BRILLANTES DE LA HISTORIA


EN CUANTO A SANTIAGO, CON MIS PROPIOS OJOS HE PODIDO COMPROBAR QUE ES UNA CIUDAD DE PECADORES E INMORALES. ¡LA EMBRIAGUEZ Y LA LUJURIA SE DESATAN POR LAS NOCHES Y LAS CALLES SE LLENAN DE BORRACHOS Y VAGOS... ¡EL CRIMEN AUN NO HA SIDO CONTROLADO Y LOS BANDIDOS SE AMPARAN EN LA OSCURIDAD DE LA NOCHE PARA COMETER SUS FECHORIAS!!
¿¡QUE PRETENDE UD. SEÑOR CORREGIDOR AL GRITARNOS DE ESA MANERA?!... ¿¿ACASO NOS ECHA LA CULPA DE TANTA DESGRACIA!!?
¡¡HEMOS HECHO LO POSIBLE POR EVITARLO!!
¡¡UD. SE TRAE ALGO ENTREMANOS!! ¡¡DIGANOS QUE ES!!
PRIMERO: ORGANIZAR UNA GUARDIA URBANA QUE PROTEJA A LAS PERSONAS DEL CRIMEN Y DEL VICIO; SEGUNDO: QUE ESA GUARDIA SEA PUESTA BAJO MIS ORDENES, PARA REALIZAR CON ELLA RONDAS NOCTURNAS Y COMBATIR A LOS QUE ESPERAN LA NOCHE PARA TRASGREDIR LAS LEYES Y LAS ORDENANZAS!
¡IMPOSIBLE!!!
¡NO!
¡¡SERIA DEMASIADO PODER EN VUESTRAS MANOS!!
¿?
!!
ENTONCES... ¿ESTAIS A FAVOR DEL CRIMEN Y DEL VICIO, SEÑORES CABILDANTES?
¡NO! ¡POR SUPUESTO QUE NO!! PERO...
¡QUEREMOS AYUDARLE, PERO...
ENTONCES... ¡ESTA DECIDIDO QUE YO TENGA UNA GUARDIA URBANA! ¿¡NO!?
S-SI SEÑOR CORREGIDOR...

BIEN, CABALLEROS... ¡MANOS A LA OBRA! ¡QUE CADA UNO CUMPLA CON LO QUE LE HE DESIGNADO!
¡NADIE SE ATREVIÓ A OPONERSE A LA VOLUNTAD DE HIERRO DEL CORREGIDOR ZAÑARTU! LAS RONDAS NOCTURNAS DE LA GUARDIA URBANA PASARON A SER PARA LOS SANTIAGUINOS EL SÍMBOLO DE PODER Y JUSTICIA DE DON LUIS MANUEL DE ZAÑARTU...
Y EL RODAR SINIESTRO DE SU FORLON POR LAS CALLES SOLITARIAS HASTA AVANZADAS HORAS DE LA NOCHE, TERROR DE BANDIDOS, BORRACHOS Y VAGOS...
PERO, PESE A LA VIGILANCIA...
¡¡ACABEMOS PRONTO CON EL!!
AY!
¡¡VIENE LA GUARDIA!!
¡¡LOS TRES A LA CARCEL!!
¡¡NOS RENDIMOS!!

¿LOS TRES? ¡¡PERO SI ERA A MI A QUIEN ESTABAN ASALTANDO, SEÑOR CORREGIDOR...
VUESTRO DELITO ES ANDAR POR LAS CALLES DESPUES DE LAS DIEZ DE LA NOCHE...¡ HABEIS VIOLADO EL TOQUE DE QUEDA QUE DICTA LA ORDENANZA CABALLERO!
¡NO PODEIS HACERME ESTO! ¡¡YO SOY DON...
¡ME IMPORTA UN BLEDO QUIEN SEAIS CABALLERO.... ¡HABEIS FALTADO A LA LEY Y ESO BASTA PARA QUE YO OS CONDENE! ¡SARGENTO... ¡LLEVE A LOS TRES A LA CARCEL!
!?
EN LOS MESES SIGUIENTES CENTENARES DE INDIVIDUOS CONOCIERON EL PESO DE LA JUSTICIA DEL INFLEXIBLE CORREGIDOR...
HASTA LOS VECINOS MAS OBEDIENTES A LA LEY EMPEZARON A TEMER CADA VEZ QUE EL FORLON ROMPIA EL SILENCIO NOCTURNO...
Y SIN DARSE TREGUA, EL CORREGIDOR ZAÑARTU, ADMINISTRABA JUSTICIA
RIOPLE
¡DIOS SANTO!...¡ AHI ESTA DE NUEVO!... ¡SSSHHH! ¡NO METAIS RUIDO!
¡OH!
CLIP CLOP CLIP CLOP CLIP CLOP CLIP CLOP
POR ESTA VEZ SERE BENEVOLENTE CON UDS...¡ PERO A LA PROXIMA OS DAREDE AZOTES A CALZON QUITADO...¡¡MARCHAOS!!...
¡DURO TRABAJO ES EL QUE ESTAIS HACIENDO, DON LUIS MANUEL!
¡NO ES TANTO SI TOMAIS EN CUENTA EL BIEN QUE HACEMOS A LA CIUDAD...¡ EL CRIMEN HA SIDO CONTENIDO Y LA INMORALIDAD COMBATIDA A FONDO! ¡OS HE DEMOSTRADO QUE MI SISTEMA FUNCIONA, ¿VERDAD?
¡PERO QUIERO DECIROS ALGO, ESTIMADO DON FCO. JAVIER...
RIOPLE
CONTINUARA

Correo de los Mampatinos

SECCION "AQUI CANTAMOS TODOS":

Soy un asiduo lector de la revista y en especial de su sección; en mi calidad de lector y admirador de MAMPATO me permito dirigirme a ustedes para solicitarle al autor(a) de "AQUI CANTAMOS TODOS", que los acordes que pone a cada canción tengan siempre una notación, así por ej.: RE MAYOR se exprese siempre con un mismo número en todas las canciones, y así sucesivamente pongan número fijo a todos los acordes enseñados, para que de ese modo nos sea más fácil seguir el aprendizaje de las canciones que presentarán en el futuro.
Quisiera que esta solicitud, que no sólo es mía, sino la de otros amigos, sea publicada.
Atentamente

J. T. O., J. Prado, Providencia.

R.: Agradecemos mucho las sugerencias que nos mandan y estamos de acuerdo con ustedes en simplificar el método cada vez más, para que les sea más fácil seguir las canciones. Sin embargo los acordes no pueden llevar un número fijo cada uno, porque para eso tienen nombre propio; además, esto los limitaría a entender solamente las canciones que aparecen en Mampato, no así otras que salen en otras revistas. Pero, pensando en llegar a una solución adecuada, hemos decidido colocar el nombre del acorde en el lugar donde se hacen los cambios, en vez de los números.
Esperamos en esta forma haber solucionado la dificultad que tenían.

Tengo 11 años y escribo para felicitarlos por su gran revista Mampato. Deseo mantener correspondencia con chiquillos y chiquillas de mi edad. Yo vivo en el Norte Chico, en un campamento minero a 68 kilómetros de Chañaral para adentro; soy una de las admiradoras de Mampato.
Los interesados pueden escribirme a:

Yamily Rojas,
Chañaral, Casilla 22,
Mina Carmen, Chile.

INTERCAMBIOS

Deseo intercambiar estampillas chilenas y extranjeras.
HUGO MIRANDA C.
PASAJE 2 Nº 5750.
Villa Los Cisnes, Correo 5.
Santiago - CHILE.

NIEVES ABUHADBA PARDO.
RIO DE JANEIRO 541.
CHILE.

JUAN CARLOS POZO C.
LIBERTAD Nº 385.
Parral - CHILE.

Deseo mantener correspondencia con chicos y chicas del extranjero y del país, para intercambiar ideas, postales, etc.
LORETO CAMINO (12 años).
CASILLA 187.
La Unión - CHILE.

ELIZABETH OCHOA C. (16 años).
ESMERALDA Nº 3098.
Antofagasta - CHILE.

BERNARDITA ASTORGA (9 años).
CARRERA 723 - CASA V.
Valparaíso - CHILE.

WILIBALDO CAMAN M.
CORREO QUINTA NORMAL.
Santiago - CHILE.

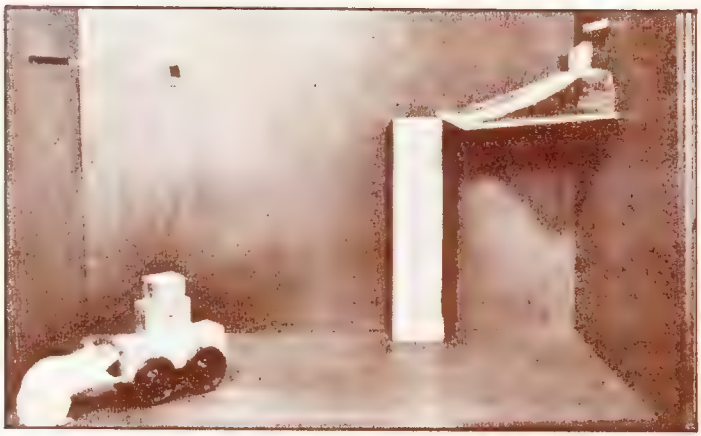
JOSE PASTENES AZOLA.
PASAJE BERENICE 4943.
Población Ochagarra - San Miguel.
Santiago - CHILE.

Deseo intercambiar álbumes de CRUZ ROJA y postales de la zona.
CARMEN SAAVEDRA WAHLING.
CASILLA 121.
Chiguayante - CHILE.

Desearía intercambiar calendarios de bolsillo con chicos de todas partes del mundo.
CARLOS E. ARIAS A.
AV. O'HIGGINS 655 INT.
Chillán - CHILE.

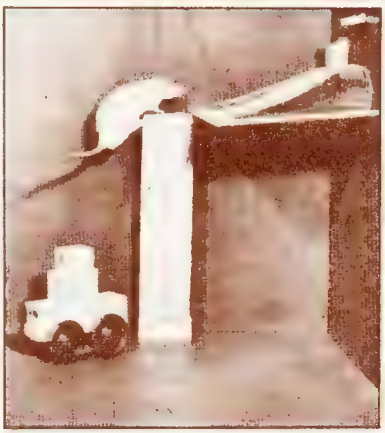
LA INTELIGENCIA DE LAS RATAS

1



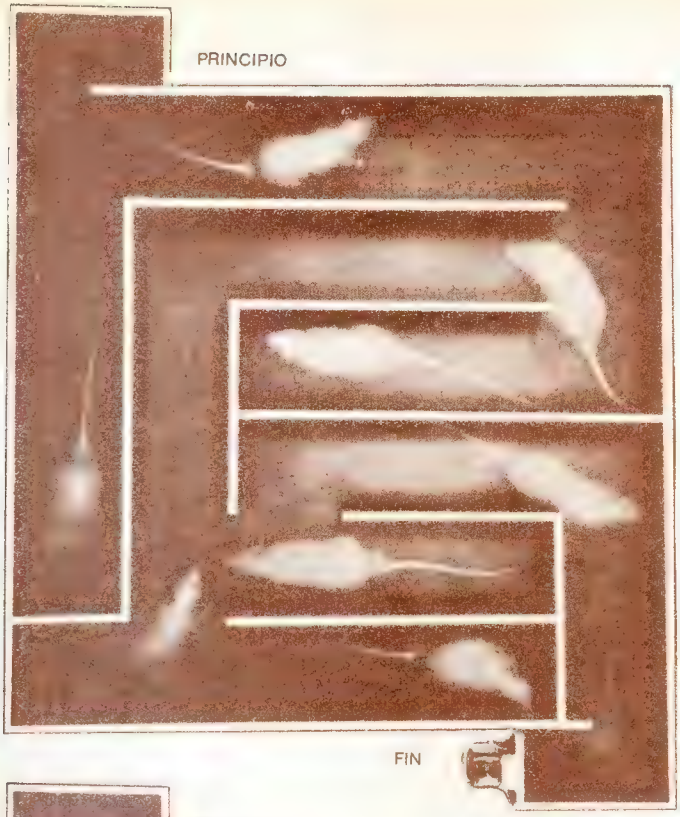
2

1, 2, 3 y 4. Esta ratita blanca parece haber empleado una inteligencia casi humana para discurrir cómo llegar hasta el trozo de queso. A través de repetidas experiencias el animalito aprendió que moviendo el carro podía escalar hasta el trozo de queso.

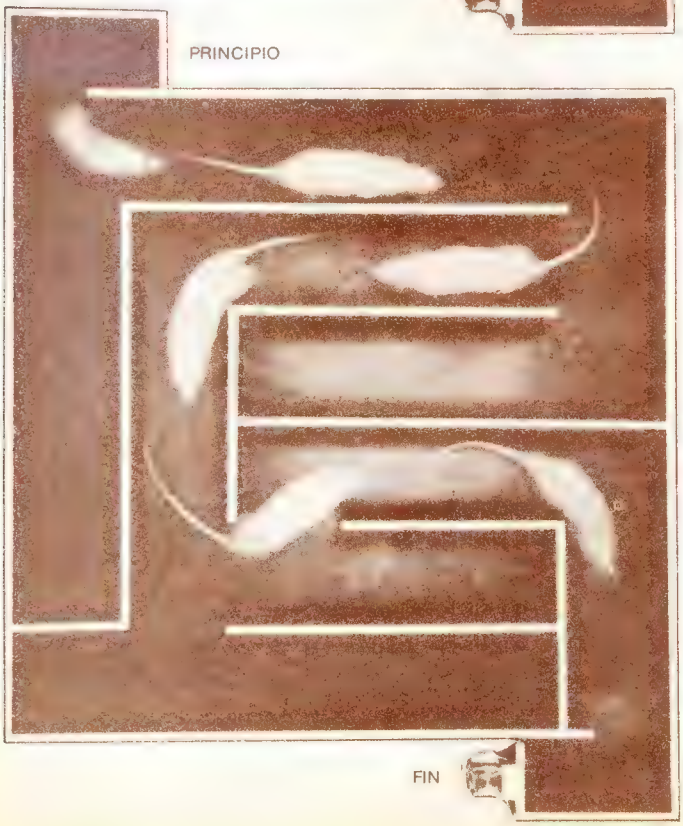


3

4



La misma rata, introducida en un laberinto, al final del cual había un plato con agua, es fotografiada en su paso desordenado de un lado a otro.



Al cabo de seis intentos la rata aprendió el camino perfectamente y recorre el laberinto sin vacilaciones, como lo demuestra esta fotografía de múltiple exposición.

test

Este es un problema que le pasó al detective Ludovico. Pon atención a ver si puedes resolverlo como él.

1 Ocho horas: Ludovico deambula por las calles de Valparaíso, acercándose al muelle para mirar a los barcos.

2 Súbitamente el hombre con la polera a rayas que caminaba delante de él, toma una chaqueta de la tienda y huye a grandes zancadas.

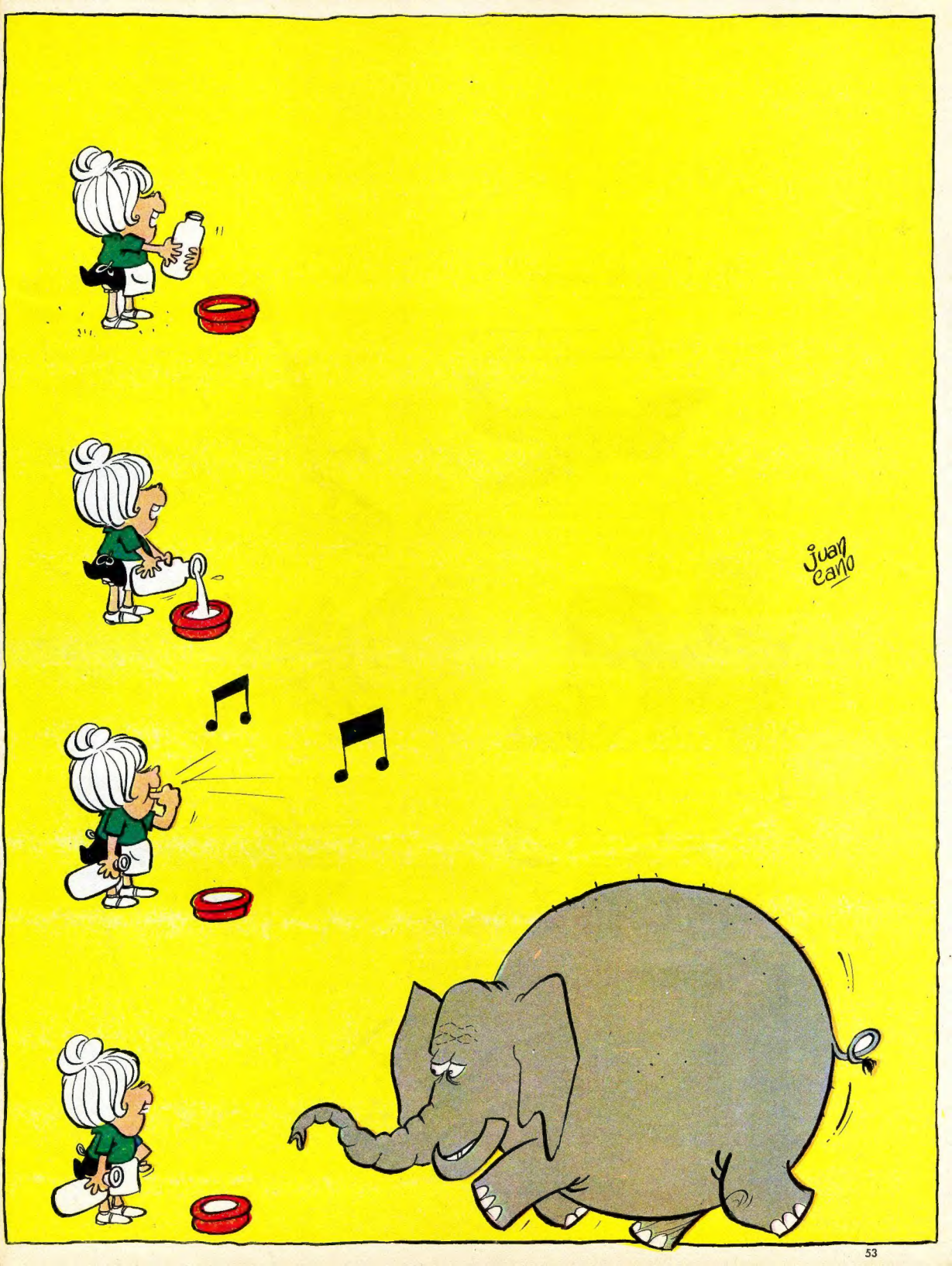
3 Ludovico se lanzó en su persecución, seguido de la dueña de la tienda donde el hombre había robado.

4 El ladrón tomó una calle transversal, pero cuando Ludovico llegó, ya no estaba, la dueña de la tienda estaba desesperada.

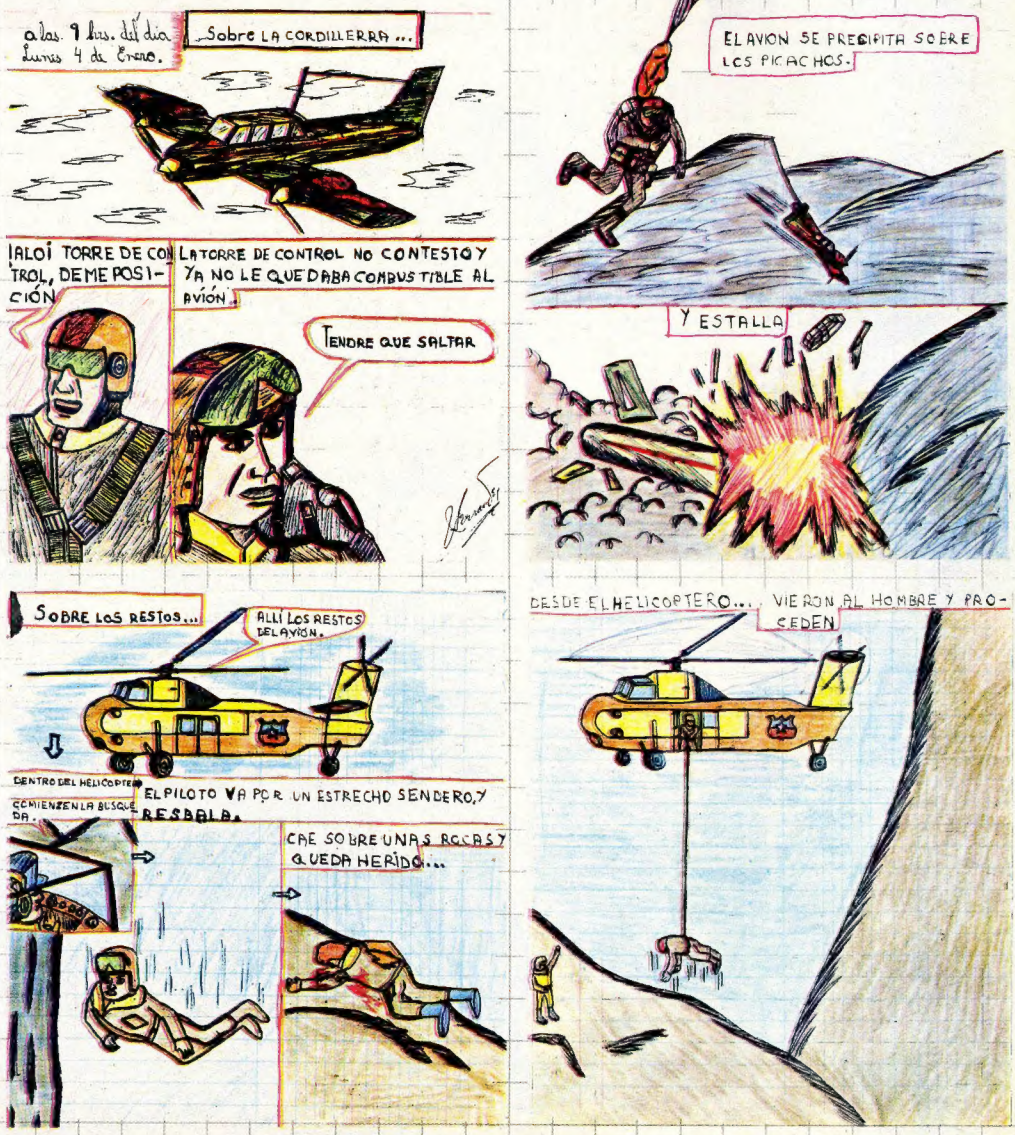
5 Ninguno de los dos había visto al ladrón, súbitamente delante de ellos salió un hombre, con una chaqueta y una polera a rayas.

¿COMO SABE LUDOVICO QUE EL HOMBRE NO ES EL LADRON?

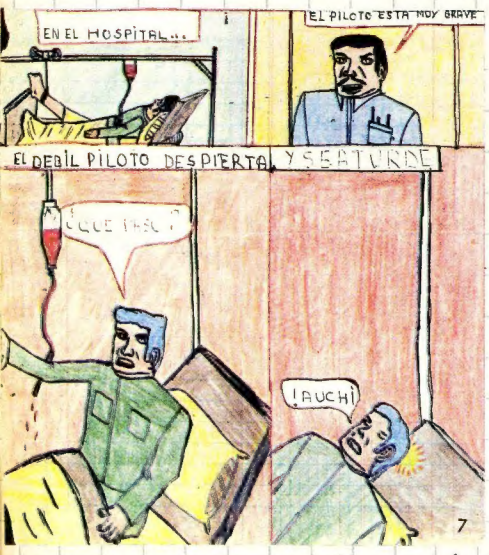
A Ludovico le bastó una ojeada para darse cuenta que la polera del hombre con la chaqueta tenía 8 rayas, mientras que la del ladrón tenía sólo 7. En tan poco tiempo el ladrón no habría podido cambiarse la polera.


Juan Carlo

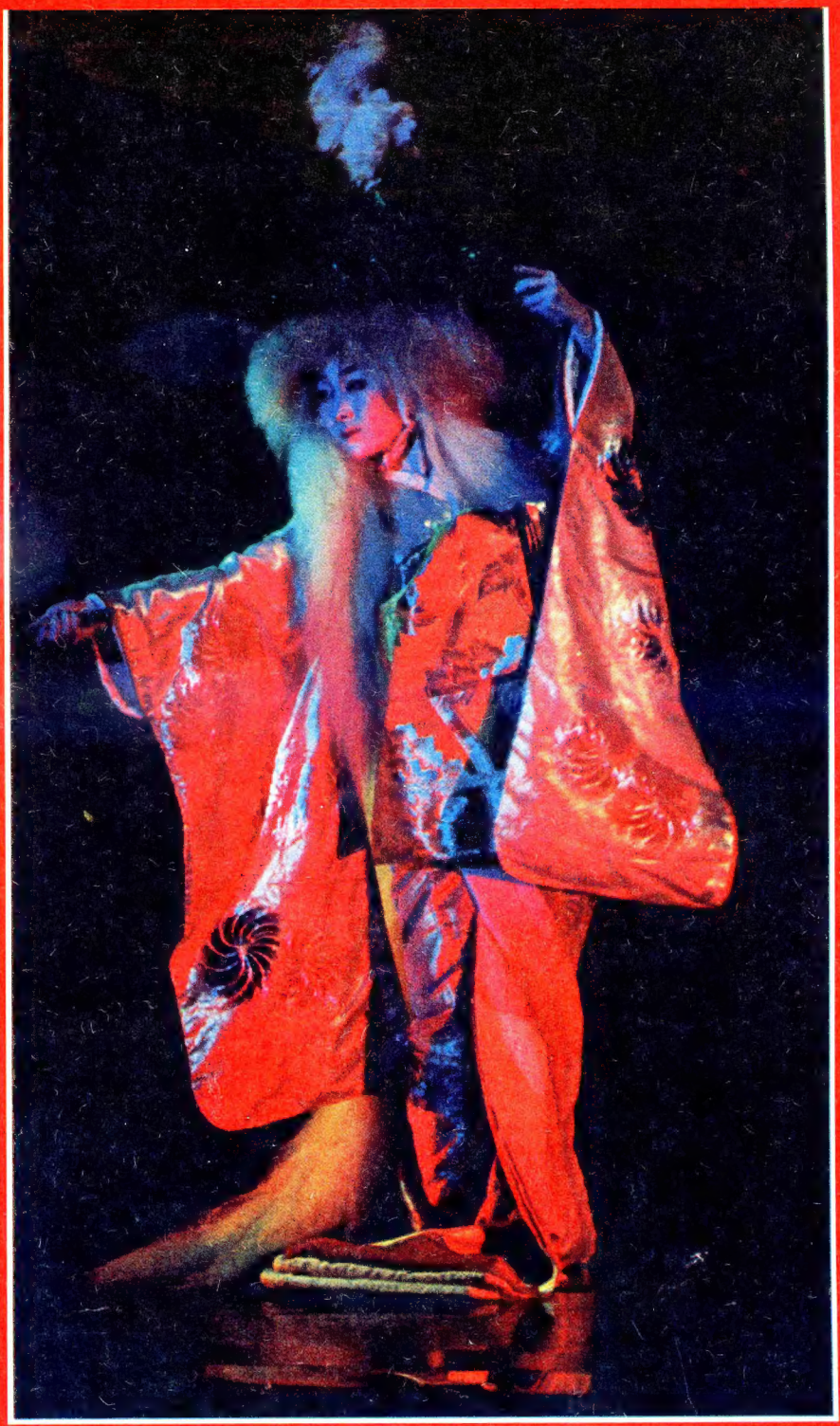
"El Condenado"



nuestra página



(Gonzalo de los Reyes Serrano)



Actriz japonesa durante una obra tradicional (Ver reportaje al Japón páginas: 22-26)